Gebruiksaanwijzing **(NL/B)**
Draadloze DECT telefoon
tiptel *easy*DECT 1100

Bedienungsanleitung **(D/A/CH)**
Schnurloses DECT-Telefon
tiptel *easy*DECT 1100

Mode d'emploi **(F/B/CH)**
Téléphone sans fil DECT
tiptel *easy*DECT 1100

tiptel

Gebruiksaanwijzing **(NL/B)**

Draadloze DECT telefoon

tiptel *easy*DECT 1100

NL
B

tiptel

Veiligheidsinstructies

NL
B

Gebruik alleen de meegeleverde netvoedingsadapter en sluit deze aan zoals is aangegeven op de onderzijde van het basisstation.

Gebruik alleen de aanbevolen oplaadbare batterijen van hetzelfde type. D. w.z. geen ander type batterij of niet-oplaadbare batterijen; deze kunnen gezondheidsschade of lichamelijk letsel veroorzaken.

Plaats oplaadbare batterijen met de polen in de juiste positie en gebruik het batterijtype dat in deze gebruiksaanwijzing vermeld staat. (In het batterijvakje van de handset zijn symbolen aangebracht).

De werking van medische apparatuur kan worden beïnvloed. Let op de technische voorwaarden van de betreffende omgeving (bijvoorbeeld een artsenpraktijk).

De handset kan bij gehoorapparaten een onaangename bromtoon veroorzaken.

Plaats het basisstation niet in vochtige ruimtes, zoals badkamers of doucheruimtes. De handset en het basisstation zijn niet spatwaterbestendig.

Gebruik het toestel niet in een omgeving waar explosiegevaar bestaat (bijvoorbeeld in spuiterijen, tankstations etc.).

Draag uw tiptel easyDECT alleen inclusief de gebruiksaanwijzing over aan derden.

Lever de gebruikte handset en oude en/of defecte batterijen in als klein chemische afval (KCA).

! Niet alle in deze gebruiksaanwijzing beschreven functies zijn in alle landen beschikbaar.

Inhoudsopgave

In gebruik nemen

Leveringsomvang 4
Bedieningselementen 4
Symbolen in het display 6
Aansluiten 7
Accu plaatsen 8
Handset opladen 9
Handset aan/uit zetten 9
Kiesmethode instellen 10
Tijd instellen 10

Basisfuncties

Uitgaand gesprek 11
Kiesvoorbereiding 11
Inkomend gesprek 12
Microfoon uitzetten (ruggespraak) 12
Gespreksvolume aanpassen 13
Volume belsignaal aanpassen 13
Nummerherhaling 14
Kiezen vanuit de oproeplijst 15
Fuzzy Dialing 16
Waarschuwing buiten bereik 16
Indicatie accucapaciteit 17
Toetsblokkering 17
R/Flash-functie 18
Omschakelen toonkiezen 18
Paging 18

NL
B

Geavanceerde menufuncties

Menunavigatie 19
Menuschema 19
Telefoonnummer opslaan 20
Call by Call 21
Toetsenklik instellen 22
Oproepmelodie selecteren 23
VIP-oproep instellen 23
PIN-code wijzigen 24
Voorkiesnummer instellen 24
Nieuwe handset aanmelden 25
Handset resetten 26
Basisstation selecteren 26
Nummerblokkering 27
Handset afmelden 28

Werken met meer handsets

Intercom tussen handsets 29
Oproep doorverbinden tussen handsets 29

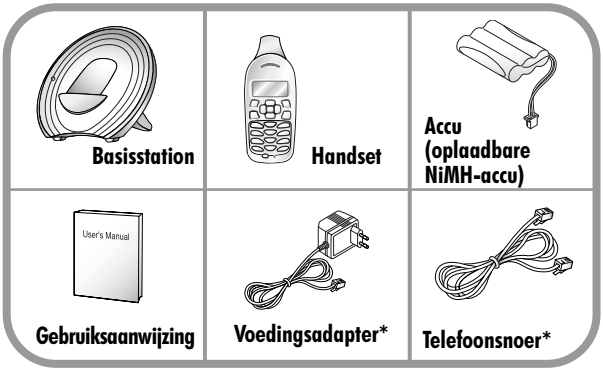
Bijlage

Service 30
Garantie, Schoonmarken, CE keuring 31
Oplossingen bij problemen 32
Technische gegevens 32
Declaration of conformity 33

In gebruik nemen

Leveringsomvang

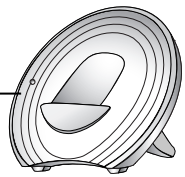
Controleer voor gebruik de volledigheid van de levering. De leveringsomvang bestaat uit:



* Het model kan per land variëren.

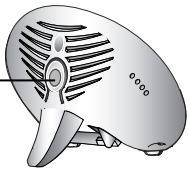
Bedieningselementen

Bovenkant basisstation



Oplaadlampje

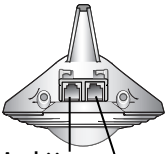
Het oplaadlampje brandt als de handset opgeladen wordt.



Paging-toets

Zoekt de handset. Wordt ook gebruikt om een nieuwe handset aan te melden op de basis.

Onderkant basisstation:

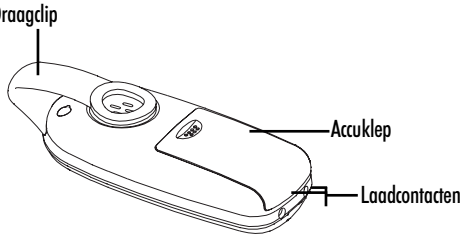


Bedieningselementen

Voorzijde handset

MENU	Met de „menu"-toets opent u de menu-opties. Ook te gebruiken om de handset terug te laten keren in de standby-stand.
of	Hiermee kunt u door de menu-opties of de telefoonboekgegevens bladeren. Tevens kunt u met deze toetsen de volume instellen.
	Herhaalt het laatst door u gekozen nummer. Voegt een pauze in tussen cijfers bij het invoeren van een nummer.
C/R	Wist het laatste ingegeven karakter op het display. Ook voor het terugkeren naar de vorige menu-opties of laat u switchen tussen twee lopende gesprekken.
OK	Bevestigt de keuze voor een menu of optie bij het navigeren door menuopties.
INT	Activeert intercom-functie. Verbindt een gesprek door naar een andere handset of zet de beller in de wacht tijdens een oproep.
	Voert, beantwoordt of beëindigt een gesprek.
	Vanuit de standby-stand kan het toetsenbord worden geblokkeerd. Toets lang indrukken: Handset wordt in- of uitgeschakeld.

Achterzijde handset



Symbolen in het display

In dit gebied wordt actuele informatie weergegeven zoals het nummer van de gesprekspartner, gespreksduur, menu's, enzovoort. In de stand-by-stand wordt het nummer van de handset en de huidige tijd getoond.

Signaalsterkte
Dit symbool geeft de huidige signaalsterkte weer. Hoe meer staafjes, hoe sterker het signaal.

Hoorn
Dit symbool geeft aan dat de hoorn van het toestel opgenomen is.

Toetsblokkering
Dit symbool geeft aan dat de toetsen geblokkeerd zijn.

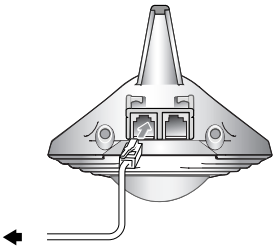
Oproeplijst
Dit symbool geeft aan dat u een oproep hebt gemist. Door de oproeplijst te openen kunt u zien wie de beller was. Zie pagina 14.

Ruggespraak
Dit symbool geeft aan dat de microfoon van uw telefoon tijdelijk is uitgeschakeld.

Accustatus
Dit symbool geeft de accucapaciteit weer. Hoe meer staafjes, hoe groter de capaciteit.

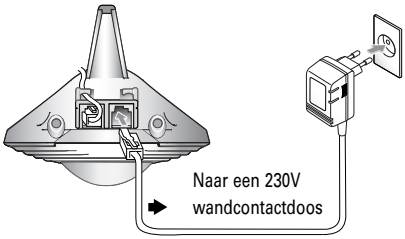
Aansluiten

1. Steek de modulaire steker aan het ene einde van het telefoonsnoer (☎) in de aansluiting voor het telefoonsnoer aan de onderzijde van het basisstation, en het andere uiteinde in een standaard telefoonwandcontactdoos.



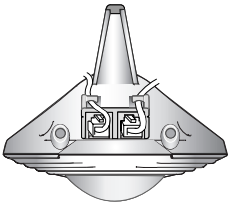
Naar telefoonwandcontactdoos

2. Steek de modulaire steker van de voedingsadapter in de aansluiting voedingsadapter (⏚) van het basisstation. De voedingsadapter dient vervolgens in een 230V wandcontactdoos geplaatst te worden.



Naar een 230V wandcontactdoos

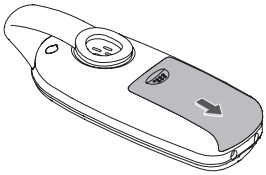
3. Leid het snoer als volgt door het uitgespaarde kanaal.



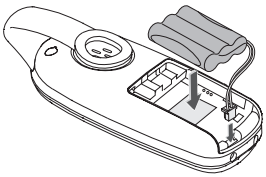
Accu plaatsen

De oplaadbare NiMH-accu wordt bij uw telefoon meegeleverd. Plaats de accu voordat u de telefoon kunt gebruiken.

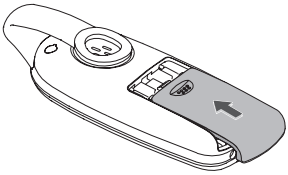
1. Schuif de accudeksel in de richting van de pijl en verwijder deze.



2. Verwijder eventueel de oude accu. Steek de accu-connector in de connector in de behuizing van de handset en breng de accu aan.



3. Til het accudeksel iets op tot het vast klikt bij het terugplaatsen.



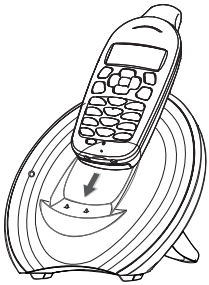
Opmerking: De accu dient vervangen te worden als deze zijn volledige capaciteit niet meer terugkrijgt na oplading.

Handset opladen

Voor u de handset in gebruik neemt dient deze gedurende meer dan 10 uur VOLLEDIG op geladen te worden.

Om de handset op te laden, plaatst u deze op het basisstation.

Opmerking: Tijdens het opladen staat de handset automatisch aan en brandt het oplaadlampje op het basisstation.



Handset aan/uit zetten

De handset gaat automatisch aan als deze op de lader wordt geplaatst. Volg de onderstaande stappen om de handset in stand-by-stand aan of uit zetten:

1. Druk op de toets ⏻ om de handset aan te zetten als het display uit is.

Opmerking: Als de handset aangezet wordt, geeft het display het nummer van de handset en de tijd weer. De handset is nu stand-by en klaar voor gebruik.

Mocht de vermelde tijd op het display onjuist zijn, dan kunt u die wijzigen. Zie "Tijd instellen" op pagina 8.

2. Zet de handset uit door de knop ⏻ ingedrukt te houden totdat "Tiptel" wordt weergegeven. De handset gaat dan uit.

Opmerking: Het display geeft niets weer als de accu bijna leeg is. LAAD DE HANDSET VOLLEDIG OP VOOR HET IN GEBRUIK TE NEMEN.

Kiesmethode instellen

Om de tiptel easyDECT 1100 ook te kunnen gebruiken op andere telefoonsystemen kan de kiesmethode van het toestel worden ingesteld op puls of toon (DTMF) kiezen. Uw telefoon is standaard ingesteld op toon.

1. Druk op de toets **MENU**.

2. Druk herhaaldelijk op de toets ▼ (of ▲) om *MENU BASIS* te kiezen en druk dan op de toets **OK**.

Opmerking: Het display vraagt om de PIN-code. De PIN-code is standaard ingesteld op '0000'.

3. Voer de PIN-code in en druk dan op de toets **OK**.

4. Druk herhaaldelijk op de toets ▼ om *KIES METHODE* te kiezen en druk dan op de toets **OK**.

Opmerking: De huidige instelling wordt getoond.

5. Druk herhaaldelijk op de toets ▼ (of ▲) om *TOON* of *PULS* te kiezen.

6. Druk op de toets **OK** om de keuze op te slaan.

Tijd instellen

1. Druk op de toets **MENU**.

2. Druk herhaaldelijk op de toets ▼ (of ▲) om *MENU BASIS* te kiezen en druk dan op de toets **OK**.

Opmerking: Het display vraagt om de PIN-code. De PIN-code is standaard ingesteld op '0000'.

3. Voer de PIN-code in en druk dan op de toets **OK**.

4. Druk herhaaldelijk op de toets ▼ (of ▲) om *TIJD INSTEL* te kiezen en druk dan op de toets **OK**.

Opmerking: De huidige instelling wordt getoond.

5. Voer de huidige tijd in met de cijfer toetsen.

Opmerkingen:

- De tijd wordt weergegeven in 24-uursnotatie.

Kies voor de uren een getal tussen 00 en 23.

- Als u een tijdens het programmeren een cijfer wilt corrigeren, gebruik dan de toets ▼ (of ▲) om de cursor naar het foutieve cijfer te brengen en voer dan het juiste cijfer in.

6. Druk op de toets **OK** om de keuze op te slaan.

Basisfuncties

NL
B

Uitgaand gesprek

1. Neem de handset en druk de knop in.

Opmerking: U hoort een kiestoon.

2. Voer het telefoonnummer in.

Opmerkingen: In het geheugen kunnen tot 10 telefoonnummers worden opgeslagen. Zie pagina 19 voor meer informatie.

3. Als de persoon op het gekozen nummer antwoordt, kunt u spreken.

4. Beëindig het telefoongesprek door de toets in te drukken of de handset terug te plaatsen op de basis.

Opmerkingen: Gebruik de functie Nummerherhaling om het laatst gekozen nummer nogmaals te bellen. Zie pagina 13 voor meer informatie.

Kiesvoorbereiding

Het gewenste nummer kan in stand-by-stand op de handset worden ingevoerd. Op die manier kunt u nog correcties aan brengen in het te kiezen telefoonnummer. Volg deze stappen:

1. Voer een telefoonnummer in. Controleer het nummer in het display.

Opmerkingen:

- Druk op de knop **C/R** om het laatste cijfer te wissen en voer het juiste cijfer in.
- Als u de knop **C/R** langer dan een seconde indrukt worden alle ingevoerde cijfers gewist en keert de telefoon terug in de stand-by-stand.
- Voert u het (de) eerste cijfer(s) in van een telefoonnummer uit het geheugen van de handset en heeft u de functie Fuzzy Dial ingeschakeld, dan zal dat complete nummer knipperend in het display verschijnen. Zie pagina 14 voor meer informatie.

2. Als het juiste nummer verschijnt, druk dan op de toets . De verbinding wordt opgebouwd.

Inkomend gesprek

Als u wordt gebeld laat de handset het belsignaal horen en knippert het symbool ✆ op het display.

Als de beller zijn telefoonnummer meestuurt en op uw aansluiting is de dienst nummerweergave actief, dan, zal het telefoonnummer van de beller worden weergegeven.
Als de beller geen nummer meestuurt, zal slechts het ✆ symbool knipperen.

1. Druk op een willekeurige toets om de oproep aan te nemen. Of:

Als de handset op de basis staat, dan hoeft u hem alleen maar op te pakken. Er hoeft geen toets te worden ingedrukt.

Opmerking: U bent verbonden en het ✆ symbool blijft voortdurend aan. Het display geeft de gespreksduur weer.

2. U kunt nu uw gesprek voeren. Beëindig het telefoongesprek door de toets ☎ in te drukken of door de handset op het basisstation terug te plaatsen.

Opmerking: Nadat u de handset hebt opgepakt van het basisstation om een inkomend gesprek aan te nemen, zal de toets ☎ 3 seconden lang niet werken om te voorkomen dat de verbinding direct weer wordt verbroken.

Microfoon uitzetten (ruggespraak)

Het is mogelijk om tijdens een gesprek de microfoon van de telefoon tijdelijk uit te zetten, zodat de gesprekspartner u niet hoort.

Bijvoorbeeld: U wilt even overleggen met iemand in de kamer maar wilt niet dat de gesprekspartner u hoort.

Zet de microfoon tijdelijk uit door de toets INT in te drukken tijdens het gesprek. Het symbool ⊠ verschijnt op het display. Uw gesprekspartner kan u op dat moment niet meer horen.

Druk nogmaals op de toets INT om de microfoon weer aan te zetten en uw gesprek te vervolgen.

Gespreksvolume aanpassen

Tijdens een gesprek is het mogelijk om met de toets ▼ of ▲ het volume van de luidspreker aan te passen. Het volume is instelbaar op een niveau van 1 tot 3. Het gekozen volume wordt weergegeven in het display.

Volume belsignaal aanpassen

1. Druk op de toets **MENU**.
2. Druk herhaaldelijk op de toets ▼ (of ▲) om BELSIGNAAL te kiezen en druk dan op de toets **OK**.
3. Druk herhaaldelijk op de toets ▼ (of ▲) om te kiezen BEL NIVEAU en druk dan op de toets **OK**.

Opmerking: Het huidige belvolume wordt weergegeven.

4. Druk herhaaldelijk op de toets ▼ (of ▲) om het gewenste belvolume te selecteren.

Opmerking: U kunt het belvolume instellen op een niveau van 1 tot 3. Het is ook mogelijk om het belsignaal UIT te zetten. Telkens als u op de toets ▼ of ▲ drukt, laat de handset het gekozen volume horen.

5. Druk op de toets **OK** om de keuze op te slaan.

Opmerking: Door UIT te kiezen staat het belsignaal uit. Bij een binnenkomende oproep zal slechts de symbool in het display knipperen.

Nummerherhaling

Het laatst gekozen nummer kiezen:

1. Druk op de toets in stand-by-stand.

Opmerking: Het display laat het laatst door u gekozen nummer zien.

2. Druk op de toets om het nummer te kiezen.

De telefoon bewaart de tien laatstgekozen nummers. Het bekijken en kiezen van een van deze laatste tien nummers gaat als volgt:

1. Druk op de toets in stand-by-stand.
2. Druk op de toets ▼ (of ▲) om door het geheugen te bladeren tot u het nummer dat u wilt bellen hebt gevonden.
3. Druk op de toets om het nummer te kiezen.

Opmerkingen:

- Als er geen nummers worden gevonden, vermeldt het display *LEEG* .
- Elke keer dat u een nieuw nummer kiest, wordt het oudste nummer uit het nummerherhalingsgeheugen gewist en wordt het nieuwe nummer in het nummerherhalingsgeheugen opgeslagen
- Voordat u de toets indrukt kunt u met de toets **C/R** het vermelde nummer aanpassen.

Het verwijderen van een bepaald nummer uit het nummerherhalingsgeheugen:

1. Druk op de toets .
2. Blader met de toets ▼ (of ▲) naar het nummer dat u wilt verwijderen.
3. Druk op de toets **OK** als het nummer in het display verschijnt.

Opmerking: In het display verschijnt: WISSEN.

4. Druk op de toets **OK**.

Opmerking: U hoort een pieptoon en de telefoon keert terug in de stand-by-stand.

Het verwijderen van alle nummers uit het geheugen voor nummerherhaling:

1. Druk op de toets **MENU**.
2. Druk herhaaldelijk op de toets ▼ (of ▲) om *PIN, HERH WIS* te kiezen en druk dan op de toets **OK**.

Opmerking: Het display vraagt om de PIN-code. De PIN-code is standaard ingesteld op '0000'.

3. Voer de PIN-code in en druk dan op de toets **OK**.

Opmerking: In het display verschijnt: BEVESTIG.

4. Druk op de toets **OK.**

Opmerking: U hoort een pieptoon en de telefoon keert terug in de stand-by-stand.

Kiezen vanuit de oproeplijst

NL
B

Als u wordt gebeld, wordt het telefoonnummer van de beller op het scherm weergegeven, mits de beller zijn telefoonnummer meestuurt en de dienst nummerweergave voor uw aansluiting is geactiveerd. De laatste tien binnenkomende oproepen worden opgeslagen in deze oproeplijst. Via de lijst kunt u het nummer eenvoudig terugbellen.

Het symbool Oproeplijst ✉ verschijnt als u een oproep hebt gemist. Zodra u het nummer bekijkt in de Oproeplijst, verdwijnt het symbool.

Het bekijken en kiezen van de binnengekomen oproepen in de oproeplijst:

1. Druk op de toets **MENU**.
2. Druk op de toets ▼ (of ▲) om te kiezen *OPR. LIJST* en druk dan op de toets **OK**.

Opmerking: Het display geeft het nummer (tot 20 cijfers) weer van de laatste oproep. Ook het tijdstip waarop de oproep is ontvangen wordt vermeld. Als er door de beller geen nummer meegestuurd is zal de oproep niet in de oproeplijst worden opgenomen. Indien de oproeplijst leeg is wordt de melding *LEEG* weergegeven.

3. Blader met de toets ▼ (of ▲) door de oproeplijst en kies het gewenste nummer.
4. Druk op de toets ☎ om het telefoonnummer te kiezen.

Een bepaald nummer uit de oproeplijst verwijderen:

1. Blader in de oproeplijst naar het nummer dat u wilt wissen en druk dan op de toets **OK**.
2. Druk nogmaals op de toets **OK** om het wissen te bevestigen.

Het verwijderen van alle nummers uit de oproeplijst:

1. Druk op de toets **MENU**.
2. Druk herhaaldelijk op de toets ▼ (of ▲) om uw keuze *OPR. LYST WIS* te maken en druk dan op de toets **OK**.

Opmerking: Het display vraagt om de PIN-code. De PIN-code is standaard ingesteld op '0000'.

3. Voer de PIN-code in en druk dan op de toets **OK**.

Opmerking: In het display verschijnt: BEVESTIG.

4. Druk op de toets **OK**.

Opmerking: U hoort een pieptoon en de telefoon keert terug in de stand-by-stand.

Fuzzy Dialing

Met de functie Fuzzy Dialing geeft uw telefoon het hele telefoonnummer al weer bij het invoeren van de eerste cijfers van een nummer, mits dit nummer momenteel is opgeslagen in uw telefoongeheugen (bijvoorbeeld in het telefoonboek, de oproeplijst of de nummerherhalingslijst).

Kiezen met de functie Fuzzy Dial:

1. Voer in stand-by-stand de eerste cijfers in van het gewenste telefoonnummer.

Opmerking: De telefoon zoekt het bijpassende telefoonnummer in het geheugen (in de volgorde van nummerherhalingslijst, telefoonboek, oproeplijst) en toont vervolgens het eerst aangetroffen nummer. Het nummer knippert, behalve het deel dat u zelf al hebt ingevuld.

2. Als dit niet het gewenste nummer is, blijf dan cijfers invoeren totdat het gewenste nummer verschijnt.

3. Druk op de ☎ toets om het nummer te kiezen. Of druk op de toets **C/R** om de modus Fuzzy Dial te verlaten. De functie Fuzzy Dial kan naar keuze in- of uitgeschakeld worden. De functie staat standaard ingeschakeld. De instelling wijzigen:

1. Druk op de toets **MENU**.

2. Druk op de toets ▼ (of ▲) om te kiezen *KIES AANU* en druk dan op de toets **OK**.

Opmerking: De huidige instelling wordt getoond.

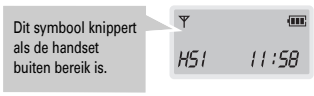
3. Druk herhaaldelijk op de toets ▼ (of ▲) om *AAN* of *UIT* te kiezen.

4. Druk op de toets **OK** om de keuze op te slaan.

Waarschuwing buiten bereik

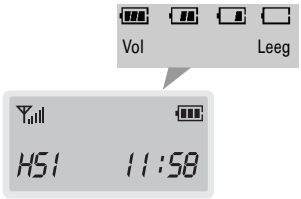
Als de handset te ver van het basisstation is verwijderd, kan de handset geen goede verbinding maken. Het ᛉ symbool linksboven in het display knippert om u te waarschuwen. De indicatiestaafjes voor de sterkte van het signaal verschijnen naast het ᛉ symbool.

Als u zich tijdens een gesprek te ver van de basis verwijdert met de handset, kan de verbinding worden verbroken en keert de handset terug in de stand-by-stand. Controleer of op dat moment het ᛉ symbool knippert in het display. Zo ja, ga met de handset dan dichter naar het basisstation.



Indicatie accucapaciteit

Het symbool is altijd zichtbaar in de rechter bovenhoek van het display. Het symbool geeft de capaciteit van de accu weer. Hoe meer staafjes, hoe voller uw accu.



Als de accu bijna leeg is, klinkt er een waarschuwingstoon en knippert het symbool .

Als de accu te weinig capaciteit heeft om de telefoon te laten functioneren, schakelt de handset automatisch uit met waarschuwingspiepjes. Plaats de handset op de basis om de accu weer op te laden.

Toetsblokkering

Na het activeren van deze functie worden alle toetsen behalve de toets ⓘ geblokkeerd. Deze functie voorkomt dat er per ongeluk toetsen worden ingedrukt.

Binnenkomende oproepen of intercomoproepen kunt u beantwoorden door op een willekeurige toets van de telefoon te drukken. Bij het verbreken van de verbinding wordt de toetsblokkering weer ingeschakeld.

1. Schakel de functie in door in de stand-by-stand kort op de toets ⓘ te drukken het symbool wordt weergegeven in het display.
2. De functie wordt uitgeschakeld als opnieuw kort op de toets ⓘ gedrukt wordt. Het symbool verdwijnt uit het display.

Opmerkingen:

- Mocht de accu van de handset uitvallen en de handset uitschakelen, dan wordt de toetsblokkering automatisch opgeheven.
- Houd de toets ⓘ niet langer dan drie seconden ingedrukt, anders wordt de handset uitgeschakeld.

R/Flash-functie

De toets **C/R** wordt voor speciale diensten gebruikt die uw telefoonmaatschappij mogelijk aanbiedt, zoals WisselGesprek. Als de tiptel easyDECT 1100 gebruikt wordt achter een telefooncentrale, dan kan met deze functie een gesprek intern worden doorverbonden.

Druk tijdens een gesprek op de toets **C/R** om de flashfunctie te activeren.

Opmerking: Het display geeft weer: *F*

Omschakelen toonkiezen

Voor sommige diensten zoals voicemail of voice response systemen is toonkiezen vereist voor het kiezen van de opties. Standaard staat uw telefoon op toonkiezen ingesteld.

Als uw telefoon in de puls kiesmethode staat, druk dan tijdens de verbinding op de toets *****. Uw telefoon wordt tijdelijk omgeschakeld naar toonkiezen.

Als u de oproep beëindigt, wordt automatisch teruggekeerd naar de pulskiesmethode.

Paging

U kunt met behulp van het basisstation een zoekgeraakte handset terugvinden.

Druk op de toets **Paging** aan de achterkant van het basisstation. Alle handsets die bij het basisstation zijn aangemeld zullen dan 30 seconden een speciaal belsignaal laten horen.

Stop het pagen door de **Paging** toets nogmaals in te drukken of op een willekeurige toets op de handset.

Opmerking: Mocht er een oproep binnenkomen terwijl de handset het paging-signaal laat horen, dan stopt het pagen en laat de telefoon dan het ingestelde belsignaal horen.

Geavanceerde menufuncties

NL
B

Menunavigatie

Naar een menuoptie gaan:

1. Druk op de toets **MENU** om de menuopties weer te geven.
2. Blader door de menuopties door de toets ▼ (of ▲) herhaaldelijk in te drukken.
3. Selecteer een optie door op de toets **OK** te drukken wanneer deze wordt weergegeven in het display.

Vanuit elk menu terugkeren naar stand-by-stand:

In elk willekeurig menu kunt u op de toets **C/R** drukken (behalve vanuit menuoptie: **NR. OPSLAAN**) en de telefoon keert dan terug naar het vorige scherm.

Vanuit elk menu kunt u weer terug naar de stand-by-stand door op de toets ☎, de toets **MENU** of de toets **C/R** in te drukken.

Ook keert de telefoon vanuit elke menu automatisch terug naar de stand-by-stand als 30 seconden lang geen enkele toets wordt ingedrukt.

Menuschema

1. Nummers opslaan (zie pagina 18)
2. Oproeplijst (zie pagina 13)
3. Call by Call (zie pagina 19)
4. Toetsenklik (zie pagina 20)
5. Oproepmelodie
   - Oproeptype (zie pagina 21)
   - Belniveau (zie pagina 11)
   - VIP-oproep (zie pagina 21)
6. PIN wijzigen* (zie pagina 22)
7. Fuzzy Dial (zie pagina 14)
8. Voorkiesnummer (zie pagina 22)
9. Aanmelden* (zie pagina 23)
10. HS resetten* (zie pagina 24)
11. Nummerherh. wissen* (zie pagina 12)*
12. Oproeplijst wissen* (zie pagina 13)*
13. Kies basisstation (zie pagina 24)
14. Menu basis *
    - Blokkadelijst (zie pagina 25)
    - Kiesmethode (zie pagina 8)
    - Tijd instellen (zie pagina 8)
    - Afmelden (zie pagina 26)

* PIN is vereist voor toegang tot deze menu's.

Opmerking: Er kunnen meerdere handsets aangemeld zijn op het basisstation. Als één van de handsets het menu basis gebruikt of een handset op het basisstation aan het aanmelden is, dan wordt er pas toegang tot het menu basis gegeven als de ander handset klaar is.

Telefoonnummer opslaan

U kunt regelmatig gebruikte nummers opslaan in het interne telefoonboek van uw toestel. Zo pleegt u gemakkelijker telefoontjes zonder het telefoonnummer te moeten onthouden of te moeten invoeren.

Telefoonnummer opslaan in het telefoonboek

1. Druk op de toets **MENU**.
2. Druk op de toets **OK** om naar *NR OPSLAAN* te gaan.

Opmerking: Het eerste nummer van het telefoonboek wordt weergegeven in het display*.

3. Druk herhaaldelijk op de toets ▼ (of ▲) om het gewenste nummer te selecteren.
4. Voer het gewenste nummer (tot 24 tekens) in en druk dan op de toets **OK**.
5. Herhaal dit desgewenst.

Opmerking: Gebruik de toets **C/R** als u een fout maakt tijdens het invoeren van een nummer. Elke keer dat u de toets indrukt, wordt het laatste karakter gewist. Wis alle karakters door de toets **C/R** langer dan één seconde ingedrukt te houden. Voer dan het juiste nummer in.

Pauze inlassen

Een pauze kan handig zijn bij het kiezen naar een interactief voice-responssysteem, zoals een geautomatiseerd banksysteem. Een pauze last een vertraging van drie seconden in.

*Het eventueel geprogrammeerde telefoonnummer wordt weergegeven.

Wilt u tussen getallen een kiespauze inlassen terwijl u een nummer opslaat in het geheugen, druk dan op de knop ⬤ tot *P* verschijnt in het display op de gewenste plaats.

Een telefoonnummer uit het telefoonboek kiezen

Houd het nummer (0-9) van het verkorte kiesnummer ingedrukt voor meer dan 1 seconde vanuit de standby-stand. Het opgeslagen nummer wordt weergegeven en direct gekozen.

Opmerking: Het nummer wordt automatisch gekozen.

Telefoonboekgegevens bekijken

1. Druk op de toets ▼ (of ▲) in stand-by-stand.
2. Druk herhaaldelijk op de toets ▼ (of ▲) tot het gewenste telefoonnummer wordt weergegeven.
3. Door op de toets ☎ te drukken als u het gewenste telefoonnummer gevonden heeft, wordt het nummer gekozen.

Telefoonboekgegevens bewerken

1. Druk op de toets **MENU**.
2. Druk op de toets **OK** om het telefoonboek te openen *NR OPSLAAN*.
3. Druk herhaaldelijk op de toets ▼ (of ▲) tot het telefoonnummer dat u wilt bewerken wordt weergegeven.
4. Druk op de toets **C/R** om cijfers te wissen en voer dan vervolgens de gewenste cijfers in.
5. Druk op de toets **OK** om het nummer op te slaan.

Call by Call

Met deze functie kunt u een carriercode ingeven voor bijvoorbeeld, het bellen via een alternatieve telefoonprovider. Het nummer is gemakkelijk op te roepen en u kunt het koppelen aan het telefoonnummer dat u wilt bellen.

Het telefoonnummer dat u kiest wordt vooraf gegaan door het speciale Call by Call-nummer.

U kunt tot drie Call by Call-nummers opslaan.

Call by Call-nummers opslaan

1. Druk op de toets **MENU**.
2. Druk herhaaldelijk op de toets ▼ (of ▲) voor de optie CALL BY CALL en druk dan op de toets **OK**.
3. Druk op de toets ▼ (of ▲) om de gewenste invoerpositie te kiezen.
4. Voer het gewenste nummer (tot 10 cijfers) in en druk dan op de toets **OK**.

Call by Call-nummer kiezen

Bij handmatig kiezen van het telefoonnummer:

1. Druk op de toets **OK** in stand-by-stand om de call by call-nummers op te roepen.

Opmerking: De opgeslagen call by call-nummers worden weergegeven.

2. Druk herhaaldelijk op de toets ▼ (of ▲) om het gewenste call by call-nummer te selecteren, en druk dan op de toets **OK**.
3. Voer het telefoonnummer in dat u wilt bellen.

Opmerking: Het telefoonnummer verschijnt achter het gekozen call by call-nummer.

4. Druk op de toets ☎ om het nummer te kiezen.

Bij kiezen uit het telefoonboek:

1. Druk op de toets **OK** in stand-by-stand om de call by call-nummers op te roepen.

Opmerking: De opgeslagen call by call-nummers worden weergegeven.

2. Druk herhaaldelijk op de toets ▼ (of ▲) om het gewenste nummer te selecteren, en druk dan op de toets **OK**.

3. Druk herhaaldelijk op de toets ▼ (of ▲) om het telefoonboek te openen.

4. Blader met de toets ▼ (of ▲) naar het nummer dat u wilt kiezen.

5. Heeft u het gewenste nummer gevonden, druk dan op de toets **OK**.

Opmerking: Het gekozen telefoonnummer verschijnt achter het reeds gekozen call by call-nummer.

6. Druk op de toets om het nummer te kiezen.

Call by Call-nummers bewerken

De nummers kunnen worden gewijzigd of verwijderd.

1. Druk op de toets **MENU**.

2. Druk herhaaldelijk op de toets ▼ (of ▲) tot de optie *CALL BY CALL* en druk op de toets **OK**.

3. Druk herhaaldelijk op de toets ▼ (of ▲) om de invoer te selecteren die u wilt wijzigen of wissen.

Opmerking: Het opgeslagen nummer wordt weergegeven.

4. Gebruik de toets **C/R**, voor het wissen of wijzigen van het nummer en druk vervolgens op de toets **OK**.

Opmerking: Het totaal aantal cijfers van het telefoonnummer inclusief het Call by Call nummer mag niet langer zijn dan 24 cijfers.

Toetsenklik instellen

De handset kan zo worden ingesteld dat er elke keer als er een toets wordt ingedrukt een signaaltoon wordt weergegeven.

1. Druk op de toets **MENU**.

2. Druk herhaaldelijk op de toets ▼ (of ▲) om *TOETSKLIK* te kiezen en druk dan op de toets **OK**.

Opmerking: De huidige instelling verschijnt in het display.

3. Druk herhaaldelijk op de toets ▼ (of ▲) om door de beschikbare opties te bladeren.

Opmerking: U kunt kiezen uit:
- *TYPE 1* – Standaard toetsklik.
- *TYPE 2* – Tweetonig geluid.
- *OFF* – Geen toon.

4. Druk op de toets **OK** om de keuze op te slaan.

Oproepmelodie selecteren

U kunt op uw handset uw eigen oproepmelodie kiezen. Er zijn zes oproepmelodieën beschikbaar.

1. Druk op de toets **MENU**.
2. Druk herhaaldelijk op de toets ▼ (of ▲) om de keuze *BELSIGNAAL* te maken en druk dan op de toets **OK**.
3. Druk op de toets **OK** om naar *bEL TYPE* te gaan.
4. Druk herhaaldelijk op de toets ▼ (of ▲) om de gewenste oproepmelodie te selecteren.

Opmerking: Telkens als u op de toets ▼ of ▲ drukt, laat de handset de gekozen oproepmelodie horen.

5. Druk op de toets **OK** om de keuze op te slaan.

VIP-oproep instellen

Met deze functie kunt u bellers die u hebt opgegeven in het telefoongeheugen direct herkennen aan een speciale oproepmelodie. Deze functie is alleen beschikbaar als het telefoonnummer van de beller wordt meegezonden.

U kunt hiervoor twee telefoonnummers opgeven en voor elke telefoonnummer een eigen VIP-oproepmelodie kiezen uit zes verschillende melodieën.

1. Druk op de toets **MENU**.
2. Druk herhaaldelijk op de toets ▼ (of ▲) om *BELSIGNAAL* te kiezen en druk dan op de toets **OK**.
3. Druk herhaaldelijk op de toets ▼ (of ▲) om *VIP SIGN* te kiezen en druk dan op de toets **OK**.
4. Druk herhaaldelijk op de toets ▼ (of ▲) om positie 1 of 2 te selecteren, en druk dan op de toets **OK**.
5. Voer het telefoonnummer in dat u wilt toewijzen aan een VIP-oproepmelodie en druk dan op de toets **OK**.
6. Blader door de beschikbare oproepmelodieën met de toets ▼ (of ▲) en druk dan op de toets **OK** om uw keuze op te slaan.

PIN-code wijzigen

De PIN-code is voor bepaalde menuopties vereist. De PIN-code is standaard ingesteld op '0000'.

PIN-code wijzigen:

1. Druk op de toets **MENU**.
2. Druk herhaaldelijk op de toets ▼ of ▲) om *VERANDER PIN* te kiezen en druk dan op de toets **OK**.
3. Voer de huidige PIN-code in en druk dan op de toets **OK**.

Opmerking: Het display toont de door u ingevoerde PIN-codes niet zodat deze geheim blijven. Als u een foutieve PIN-code invoert, keert de telefoon terug naar de stand-by-stand.

4. Voer de gewenste nieuwe 4-cijferige PIN-code in en druk dan op de toets **OK**.
5. Voer de nieuwe PIN-code nogmaals ter bevestiging en druk dan op de toets **OK**.

Opmerking: Heeft u een eigen PIN-code ingevoerd, onthoud deze dan goed.

Voorkiesnummer instellen

Bij sommige telefooncentrales is een voorkiesnummer vereist (bijvoorbeeld een 0) en een korte pauze nodig, voordat u een buitenlijn krijgt en een extern nummer kunt kiezen. Uw telefoon kan zo worden ingesteld dat deze automatisch een voorkiesnummer van één cijfer invoegt bij het kiezen van een telefoonnummer uit de oproeplijst.

1. Druk op de toets **MENU**.
2. Druk herhaaldelijk op de toets ▼ (of ▲) om *VOORK. NR.* te kiezen en druk dan op de toets **OK**.
3. Voer het voorkiesnummer van maximaal één cijfer in met de cijfer toetsen.

Opmerking: Als u een telefoonnummer kiest uit de oproeplijst, wordt dit nummer voorafgegaan door het voorkiesnummer en met daarbij ingestelde pauze.

4. Druk op de toets **OK** om de keuze op te slaan.

Nieuwe handset aanmelden

De handset die is geleverd bij het basisstation is al aangemeld als handset 1. Elke volgende handset dient u aan te melden op het basisstation.

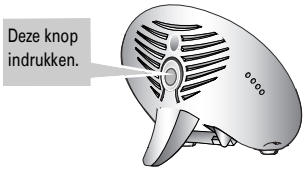
Opmerking: Een handset kan bij maximaal vier verschillende basisstations worden aangemeld. Bij het basisstation kunnen tot zes handsets worden aangemeld.

Handset aanmelden:

1. Druk op de toets **MENU**.
2. Druk herhaaldelijk op de toets ▼ (of ▲) om uw keuze *REGISTELDEN* te maken en druk dan op de toets **OK**.
3. Voer de PIN-code in en druk dan op de toets **OK**.

Opmerking: De PIN-code is standaard ingesteld op '0000'. U kunt de PIN-code wijzigen. Zie pagina 22 voor meer informatie.

4. Druk herhaaldelijk op de toets ▼ (of ▲) om het gewenste basisnummer te selecteren.
5. Houd de knop **Paging** op de achterzijde van het basisstation langer dan vijf seconden ingedrukt, en laat de knop dan los.



6. Druk op de toets **OK**.

In het display verschijnt het serienummer van het basisstation. Druk op toets OK.

Opmerking: Het display vraagt om de AC-code.

7. Voer de AC (authenticiteitcode) voor toegang tot het basisstation in en druk dan op de toets **OK**. De AC-code is '0000'.

Opmerking: Als het aanmelden correct is verlopen, vermeldt het display het nummer van handset en keert het toestel terug naar stand-by-stand.

Handset resetten

Als u de handset reset, worden alle door de gebruiker instelbare functies (zoals telefoonboek, oproeplijst en nummerherhalingslijst) weer teruggezet naar hun oorspronkelijke fabrieksinstellingen.

Handset resetten:

1. Druk op de toets **MENU**.
2. Druk herhaaldelijk op de toets ▼ (of ▲) om *HS RESET* te kiezen en druk dan op de toets **OK**.
3. Voer de PIN-code in en druk dan op de toets **OK**.

In het display wordt de melding "BEVESTIG" weergeven.

4. Druk op de toets **OK** om het resetten te bevestigen.

Opmerking: Met het resetten van de handset wordt ook de PIN-code teruggezet naar de standaard instelling "0000".

Basisstation selecteren

Uw handset kan op maximaal vier basisstations worden gebruikt. Met deze menuoptie kiest u het basisstation die u wilt gebruiken.

Opmerking: Om de handset met meer dan ~~een~~ basisstation te gebruiken, moet u de handset aanmelden bij elk basisstation. Zie pagina 23.

Basisstation selecteren:

1. Druk op de toets **MENU**.
2. Druk herhaaldelijk op de toets ▼ (of ▲) om *KIES BASIS* te selecteren en druk dan op de toets **OK**.
3. Druk herhaaldelijk op de toets ▼ (of ▲) om door de beschikbare basisstations te bladeren.

Opmerking: Als u kiest voor *BESTE BASIS* zal de handset automatisch het eerst beschikbare basisstation kiezen als u geen verbinding meer hebt doordat u zich verplaatst.

4. Druk op de toets **OK** om de keuze op te slaan.

Nummerblokkering

NL
B

Het is mogelijk om de telefoon zo in te stellen dat deze nummers blokkeert. Telefoonnummers die beginnen met nummers die u hebt opgegeven, kunnen door deze functie niet gekozen worden.

Er kunnen tot vier verschillende reeksen worden ingesteld die elk uit maximaal vier cijfers mogen bestaan.

Als nummerblokkering actief is, wordt de boodschap *bLOKKAdE* weergeven als de geblokkeerde cijferreeks wordt gekozen.

Nummerblokkering activeren:

1. Druk op de toets **MENU**.
2. Druk herhaaldelijk op de toets ▼ (of ▲) om *MENU bASIS* te kiezen en druk dan op de toets **OK**.
3. Voer de PIN-code in en druk dan op de toets **OK**.
4. Druk op de toets **OK** om de optie *bLOK. LYST* te kiezen.
5. Voer de reeks in die u wilt blokkeren van maximaal vier cijfers.
6. Druk op de toets **OK** om het nummer op te slaan.

Nummerblokkering uitschakelen:

1. Druk op de toets **MENU**.
2. Druk herhaaldelijk op de toets ▼ (of ▲) om *MENU bASIS* te kiezen en druk dan op de toets **OK**.
3. Voer de PIN-code in en druk dan op de toets **OK**.
4. Druk op de toets **OK** om de optie *bLOK. LYST* te kiezen.
5. Druk herhaaldelijk op de toets ▼ (of ▲) om de invoer te selecteren die u wilt wissen en wis het nummer door meerdere malen op de **C/R** toets te drukken.
6. Druk op de toets **OK** om de keuze op te slaan.

Handset afmelden

U kunt een aangemelde handset zonodig afmelden bij het basisstation.

1. Druk op de toets **MENU**.
2. Druk herhaaldelijk op de toets ▼ (of ▲) om *MENU BASIS* te kiezen en druk dan op de toets **OK**.
3. Voer de PIN-code in en druk dan op de toets **OK**.
4. Druk herhaaldelijk op de toets ▼ (of ▲) om *AFMELDEN* te kiezen en druk dan op de toets **OK**.

Opmerking: Het display geeft alle op dat moment de bij het basisstation aangemelde handsets weer.

5. Om de handset af te melden voert u het nummer van de handset in. Het nummer van de betreffende handset verdwijnt uit het display.

Druk op de toets **OK** om de handset af te melden.

Opmerking: De geselecteerde handset is afgemeld van het basisstation. Het display geeft weer: *AFGEMELD*

Als de afgemelde handset ook is aangemeld bij een ander basisstation dan kunt u via dit basisstation de afgemelde handset normaal gebruiken.

Werken met meer handsets

NL
B

Op elk basisstation kunnen maximaal zes handsets worden aangemeld. Met de handsets zijn interne gesprekken mogelijk en kunnen externe oproepen worden doorverbonden.

Intercom tussen handsets

Als u meerdere handsets hebt aangemeld op het basisstation, dan kunnen twee handsets met elkaar communiceren via een intern gesprek.

1. Druk op de toets **INT** van uw handset.
2. Voer het handsetnummer (1~6) in welke u wilt kiezen.
3. De handset signaleert de oproep. Het display van de opgeroepen handset geeft het nummer weer van de handset die contact met u zoekt.

Opmerkingen:

- Mocht u een handsetnummer invoeren dat niet bestaat, dan klinkt er een fouttoon.
- Druk op de toets INT of op de toets ☎ om het interne gesprek af te breken.

4. Met de opgeroepen handset kan door het indrukken van een willekeurige toets de oproep aangenomen te worden.
5. Druk op de toets **INT** of op de toets ☎ om het gesprek te beëindigen.

Opmerking: Mocht er een externe oproep binnenkomen tijdens een intern gesprek, dan klinken er lage toontjes. U beëindigt dan het interne gesprek door op de toets ☎ op de toets INT te drukken.

De oproep gaat over op uw handset. Druk op de toets ☎ om de oproep te beantwoorden.

Oproep doorverbinden tussen handsets

Het is mogelijk om een externe oproep door te verbinden van de ene handset naar de andere.

1. Druk op de toets **INT** tijdens een telefoongesprek. De beller wordt in de wachtstand gezet.
2. Voer het handsetnummer (1~6) in waarnaar u wilt doorverbinden.
3. De opgeroepen handset gaat over. Op de opgeroepen handset kan op een willekeurige toets worden gedrukt om de oproep aan te nemen.
4. U kunt nu tussen de twee handsets een intern gesprek voeren.
5. Druk op de toets ☎ om de externe oproep door te verbinden naar de opgeroepen handset.

Opmerking: De opgeroepen handset wordt verbonden met de externe beller.

Of druk op de toets **INT** om het intern gesprek te annuleren en het gesprek met de externe beller weer terug te nemen.

Opmerking: Als u een oproep intern doorverbindt, mag u de interne verbinding verbreken voordat de handset waarnaar u doorverbindt uw oproep beantwoordt. De verbinding tussen de externe beller en de handset komt tot stand wanneer u de verbinding verbreekt. Als de handset waarnaar is doorverbonden de oproep niet aanneemt, dan komt de oproep weer terug op uw handset.

Bijlage

Service

Mochten er toch problemen voordoen of heeft u vragen over de bediening van het toestel, wendt u zich dan a.u.b. tot uw dealer. Deze is in de garantieperiode uw contactpersoon. TIPTEL heeft voor technische ondersteuning van de dealers een telefoonnummer ingesteld, zodat deze u vakkundig kan adviseren.

Wanneer uw dealer u niet verder kan helpen, kunt u zich ook direct tot TIPTEL wenden. Een eerste informatie krijgt u op onze hierna genoemde internetpagina's in de rubriek Support onder „FAQ – vaak gestelde vragen". Bovendien kunt u onze ervaren medewerkers van de technische ondersteuning ook per e-mail, fax of telefonisch tijdens de aangegeven tijden bereiken.

In Nederland	**In België**
www.tiptel.nl	www.tiptel.be
Info@tiptel.nl	tech@tiptel.be
08.30 tot 17.30 uur (ma-vr)	08.30 – 12.30 en 13.30 – 17.00 (ma-vr)
Telefoon 0900 – BELTIPTEL of 0900 – 23 58 478 (niet gratis)	Telefoon 0903 / 99333 (1,12 Euro/min)
Telefax 036 – 53 678 81	Telefax 02 714 93 34

Met vragen over de telefoonaansluiting dient u zich tot de netwerkleverancier te wenden.

Garantie

Dit toestel wordt geleverd met een uitgebreide garantie van 12 maanden met uitsluiting van schadevergoeding, wijzigingen of andere eisen. Met betrekking tot deze garantie geven wij gratis vervanging of reparatie van de onderdelen die door productie of materiaalfouten zijn ontstaan. Voor beschadigingen en storingen die door onjuist gebruik of transport zijn ontstaan, kunnen wij niet verantwoordelijk worden gesteld. De storingen of beschadigingen betreffende dit toestel, kunt u melden bij uw dealer. Reparaties kunnen en mogen alleen door de fabrikant worden uitgevoerd. Bij een garantiereparatie is noch voor de vervangen onderdelen noch voor het toestel zelf, sprake van een verlenging met betrekking tot de garantie. Deze garantie is niet overdraagbaar en vervalt als het toestel wordt doorverkocht. Zij vervalt ook indien reparaties worden uitgevoerd door derden. Aanvullend zijn hier de algemeen geldende bedrijfsvoorwaarden van TIPTEL van toepassing. Bij schade of storingen dient u het toestel, via uw dealer, naar ons op te sturen, inclusief een beschrijving van de schade of storing en het aankoopbewijs.

De garantie vervalt wanneer:

- de typesticker of de garantiesticker (de garantiezegel op de behuizingsschroef) verwijderd of beschadigd is;
- het geen fabrieksfout is;
- de gebruiksaanwijzing niet is geraadpleegd (bedieningsfout)
- de aankoopbon niet overlegd kan worden en/of gewijzigd is;
- reparaties die door anderen dan Tiptel zijn verricht;
- gegevens op de herkomststicker van Tiptel zijn gewijzigd of verwijderd;
- de tiptel easyDECT 1100 gebruikt wordt in combinatie met apparatuur die niet voldoet aan de overige wettelijke geldende eisen;
- een defect een gevolg is van externe (buiten het toestel gelegen) oorzaken, bijvoorbeeld blikseminslag, overspanning, wateroverlast of brand.

Schoonmaken

Maak de buitenkant van het basisstation en handset alleen met een zachte, licht bevochtigde doek of een anti-statische doek schoon. Gebruik geen droge of natte doeken. Gebruik geen oplos-, poets-, of schuurmiddelen.

CE-keuring

Dit apparaat voldoet aan de eisen van de EU-richtlijn: Richtlijn voor radio-instal-laties en telecommunicatie-zendinstallaties en onderlinge erkenning van hun conformiteit. De conformiteit met de hiervoor genoemde richtlijn wordt door het EG-conformiteitsmerkteken op het apparaat bevestigd.

Oplossingen bij problemen

Probleem	Mogelijke oplossingen
Toestel functioneert niet	• Controleer of de voedingsadapter goed is aangesloten. • Controleer of het telefoonsnoer goed is aangesloten. • Controleer of de handset volledig is opgeladen. • Controleer of de accu van de handset goed is geïnstalleerd.
Geen kiestoon	• Controleer of de handset is aangemeld op een basistation. • Controleer of het telefoonsnoer goed is aangesloten. • Controleer of de voedingsadapter goed is aangesloten.
Waarschuwingspiepjes tijdens een gesprek.	• Controleer of de accu van de handset niet bijna leeg is.
De accucapaciteit van de handset lijkt erg snel op te gaan.	• Maak de laadcontacten voor het laden schoon. • Als de accucapaciteit telkens snel verbruikt is, is de accu wellicht aan vervanging toe.

Technische gegevens

Frequentiebereik	1,88~1,90 GHz
Kanalen	120 duplexkanalen
Zendvermogen	250 mW (24 dBm)
Modulatie	GFSK
Frequentie-stabiliteit	± 50 kHz
Oplaadduur	12 uur
Luchtvochtigheid	0 % ~ 90 %
Gewicht	Basis: 91 g, Handset: 69 g
Gebruiksduur	NiMH: Standby: 70 uur, Actief: 7 uur
Gebruiks-temperatuur	Normaal: 15 °C ~ 35 °C
Afmetingen	Basis: 98 x 106 x 92 mm (hxbxd), handset: 93 x44 x 21 mm (hxbxd)
Voeding	Basis: DC 9 V, 300/150 mA, handset: NiMH: 3,6V, 200 mA
Conformiteit	CTR 06, CTR 22, EMC, CTR 37, CTR 38

Bedienungsanleitung **(D/A/CH)**

Schnurloses DECT-Telefon

tiptel *easy*DECT 1100

D
A
CH

tiptel

Sicherheitshinweise

Verwenden Sie nur das mitgelieferte Steckernetzgerät, wie auf der Unterseite der Basis gekennzeichnet.

Legen Sie nur die empfohlenen, aufladbaren Akkus des gleichen Typs ein! D. h. keine anderen Akkutypen oder nicht wieder aufladbare Batterien, da sie zu Gesundheits- und Personenschäden führen können.

D
A
CH

Legen Sie wieder aufladbare Akkus richtig gepolt ein und verwenden Sie den Akkutyp gemäß dieser Bedienungsanleitung (Symbole sind in den Akkufächern des Mobilteils angebracht).

Medizinische Geräte können in ihrer Funktion beeinflusst werden. Beachten

Sie die technischen Bedingungen des jeweiligen Umfeldes (z. B. Arztpraxis).

Das Mobilteil kann in Hörgeräten einen unangenehmen Brummton verursachen.

Stellen Sie die Basis nicht in Bädern oder Duschräumen auf. Mobilteil und Basis sind nicht spritzwassergeschützt.gegen versehentliches Einschalten sichern.

Nutzen Sie das Telefon nicht in explosionsgefährdeten Umgebungen (z. B. Lackierereien).

Geben Sie Ihr tiptel easyDECT nur mit der Bedienungsanleitung an Dritte weiter.

Entsorgen Sie Akkus und Telefon umweltgerecht.

! Nicht alle in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Funktionen sind in allen Ländern verfügbar.

Inhaltsverzeichnis

Vor dem Gebrauch

Verpackungsinhalt 4
Position und Funktion der Bedienelemente 4
Beschreibung der Symbole in der LCD-Anzeige 6
Kabel anschließen 7
Akku einlegen 8
Mobilteil aufladen 9
Mobilteil ein-/ausschalten 9
Wahlverfahren auswählen 10
Uhrzeit einstellen 10

Grundlegende Funktionen

Telefonieren 11
Anrufe entgegennehmen 12
Mikrofon stummschalten 12
Hörerlautstärke einstellen 13
Ruftonlautstärke einstellen 13
Wahlwiederholung 14
Telefonieren aus der Anrufliste 15
Wählen mit der Wahlhilfe 16
Anzeige bei Signalverlust 16
Akku-Ladeanzeige 17
Tastensperre 17
Flash-Funktion 18
Umschalten zur Tonwahl 18
Mobilteil suchen (Paging) 18

Erweiterte Menüfunktionen

Navigation in den Menüs 19
Menü-Übersicht 19
Telefonnummern speichern 20
Call by Call 21
Tastenton 22
Rufmelodie (Klingelton) auswählen 23
VIP-Rufton einstellen 23
PIN ändern 24
Amtsholziffer einstellen 24
Neue Mobilteile anmelden 25
Mobilteil zurücksetzen 26
Basisstation auswählen 26
Nummernsperre 27
Mobilteil von der Basis abmelden 28

Betrieb mit mehreren Mobilteilen

Interngespräche zwischen Mobilteilen 29
Gespräche zwischen Mobilteilen weiterverbinden 29

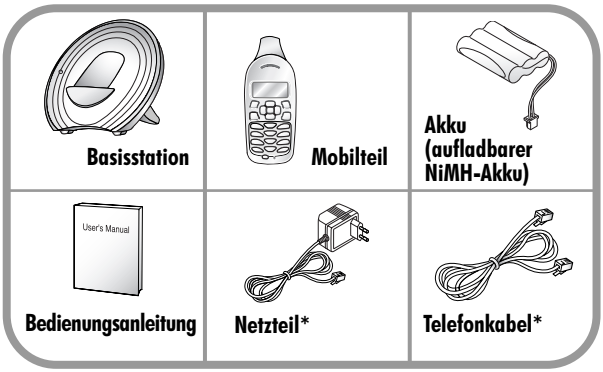
Sonstiges

Fehlersuche und Problembehebung 30
Technische Daten 30
Gewährleistung 31
EU-Konformitätserklärung 33

D
A
CH

Verpackungsinhalt

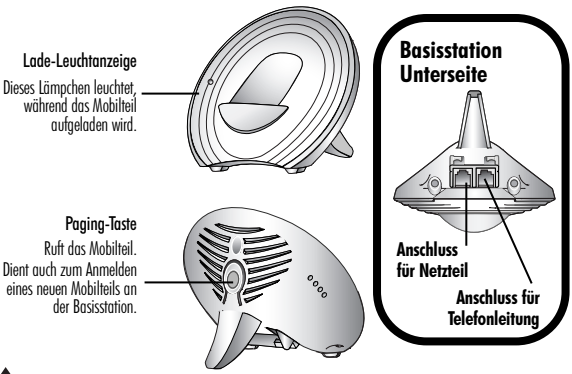
Wenn Sie Ihr Telefon auspacken, sollten Sie sich vergewissern, dass alle unten gezeigten Teile vorhanden sind. Sollte ein Teil fehlen oder beschädigt sein, so wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.



* Die Form der Stecker unterscheidet sich je nach Land.

Position und Funktion der Bedienelemente

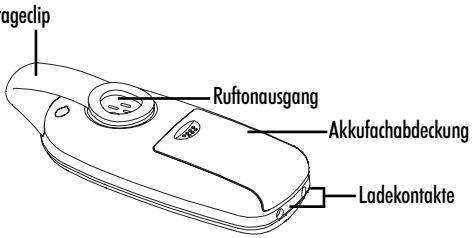
Basisstation Oberseite


Lade-Leuchtanzeige
Dieses Lämpchen leuchtet, während das Mobilteil aufgeladen wird.
Paging-Taste
Ruft das Mobilteil. Dient auch zum Anmelden eines neuen Mobilteils an der Basisstation.
Basisstation Unterseite
Anschluss für Netzteil
Anschluss für Telefonleitung

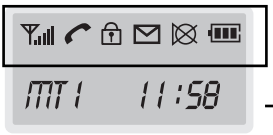
Mobilteil

MENU	Mit dieser Taste greifen Sie auf die Menüoptionen zu. Ebenso kehren Sie hiermit aus beliebigen Menüs in den Standby-Modus zurück.
oder	Blättert durch die Menüoptionen bzw. dient zur Lautstärkeregelung. Im Standby-Modus blättern Sie mit diesen Tasten durch das Telefonbuch.
	Wahlwiederholung der zuletzt gewählten Nummer. Beim Eingeben einer Nummer dient diese Taste zum Einfügen einer Pause zwischen zwei Ziffern.
C/R	Löscht Eingaben aus der Anzeige. Ebenso können Sie hiermit zur übergeordneten Menüebene zurückgehen oder während eines Telefonats zu einem anklopfenden Anrufer wechseln.
OK	Aktiviert in Menüs den ausgewählten Menüeintrag bzw. die Option.
INT	Aktiviert die Internruffunktion. Während eines Gesprächs verbinden Sie hiermit zu einem anderen Mobilteil oder halten den Anrufer.
	Anrufe starten, entgegennehmen oder beenden.
	Aktiviert im Standby-Modus die Tastensperre. Wenn Sie diese Taste gedrückt halten, schalten Sie damit das Mobilteil ein bzw. aus.

Rückseite



Beschreibung der Symbole in der LCD-Anzeige



In diesem Bereich werden Betriebsinformation wie z. B. die Nummer Ihres Gesprächspartners, die Gesprächsdauer, Menüs usw. angezeigt. Im Standby-Modus zeigt der Bereich die Mobilteilnummer sowie die aktuelle Uhrzeit an.

Signalstärke-Symbol
Dieses Symbol wird angezeigt, solange das Mobilteil eingeschaltet ist. Es zeigt die momentane Signalstärke. Je mehr Balken angezeigt werden, desto besser ist die Signalstärke.

Leitungs-Symbol
Dieses Symbol zeigt an, dass die Leitung gerade belegt ist.

Tastensperre-Symbol
Dieses Symbol zeigt an, dass die Mobilteiltasten gesperrt sind.

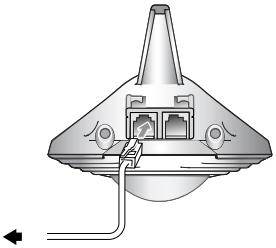
Anruflisten-Symbol
Dieses Symbol gibt an, dass in Ihrer Abwesenheit ein Anruf eingegangen ist. Die Nummer des Anrufers können Sie dem Menü "Anrufliste" entnehmen. Siehe Seite 14.

Stumm-Symbol
Dieses Symbol zeigt an, dass das Mikrofon am Mobilteil gerade stummgeschaltet ist.

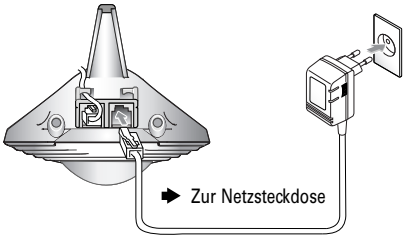
Ladeanzeige-Symbol
Dieses Symbol wird angezeigt, solange das Mobilteil eingeschaltet ist. Es zeigt den aktuellen Ladezustand des Akkus an. Je mehr Balken anzeigt werden, desto besser ist der Ladezustand.

Kabel anschließen

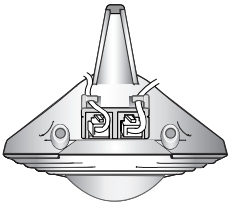
1. Schließen Sie ein Ende des Telefonkabels an die Telefonbuchse ☎ auf der Unterseite der Basisstation an. Das andere Ende verbinden Sie mit einer normalen Telefondose.



2. Verbinden Sie den Modularstecker des Netzteils mit der Netzteilbuchse ⏚ der Basisstation. Das andere Ende verbinden Sie mit einer normalen Netzsteckdose (230V).



3. Legen Sie das Kabel wie gezeigt in den Kabelkanal.

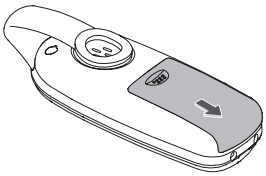


D
A
CH

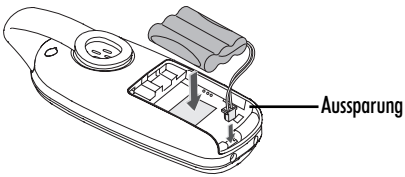
Akku einlegen

Ein aufladbarer NiMH-Akku wird mit Ihrem Telefon mitgeliefert. Bevor Sie Ihr Telefon in Betrieb nehmen, müssen Sie den Akku einlegen.

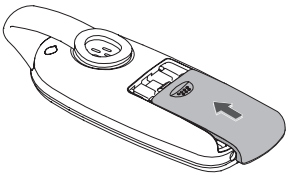
1. Schieben Sie die Akkufachabdeckung in Pfeilrichtung vom Mobilteil ab.



2. Nehmen Sie ggf. den vorhandenen Akku heraus. Schließen Sie den Akkustecker an die dafür vorgesehene Buchse an und legen Sie den Akku, wie im Bild mit dem Kabelanschluss des Akkupacks in der Aussparung, ein.



3. Schieben Sie die Akkufachabdeckung in entgegengesetzter Richtung wieder auf das Mobilteil, bis sie einrastet.



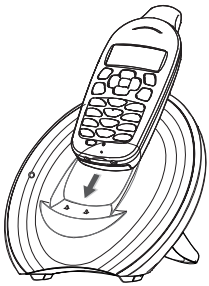
Hinweis: Wenn der Akku nach dem Aufladen nicht mehr seine volle Kapazität erreicht, muss er ersetzt werden.

Mobilteil aufladen

Vor dem ersten Betrieb sollten Sie das Mobilteil mindestens 10 Stunden lang voll aufladen.

Zum Aufladen des Mobilteils stellen Sie es, wie im Bild gezeigt, einfach in die Basisstation.

Ergebnis: Beim Ladevorgang wird das Mobilteil automatisch eingeschaltet und an der Basisstation ist die Lade-Leuchtanzeige sichtbar.



D
A
CH

Mobilteil ein-/ausschalten

Wenn Sie das Mobilteil zum Aufladen in die Ladestation stellen, schaltet es sich automatisch ein. So schalten Sie das Mobilteil im Standby-Modus ein und aus:

1. Um das Mobilteil bei ausgeschaltetem Anzeigefeld einzuschalten, halten Sie die Taste ⏻ gedrückt.

Ergebnis: Beim ersten Einschalten des Mobilteils erscheint in der LCD-Anzeige die Nummer des Mobilteils sowie die Uhrzeit. Das Mobilteil befindet sich nun im Standby-Modus und ist betriebsbereit.

Sollte die angezeigte Uhrzeit nicht stimmen, so können Sie sie natürlich korrigieren. Lesen Sie hierzu "Uhrzeit einstellen" auf Seite 10.

2. Zum Ausschalten des Mobilteils halten Sie die Taste ⏻ gedrückt, bis WIEDERSEHEN erscheint. Anschließend wird das Anzeigefeld abgeschaltet.

Hinweis: Wenn der Akku leer ist, erscheint nichts in der LCD-Anzeige. VOR DER ERSTEN VERWENDUNG SOLLTEN SIE DAS MOBILTEIL UNBEDINGT VOLL AUFLADEN.

Wahlverfahren auswählen

Zum problemlosen Betrieb an verschiedenen Telefonsystemen kann Ihr Telefon auf Pulswahl (IWV) oder Tonwahl (MFV) eingestellt werden. Werksseitig ist Ihr Telefon auf Tonwahl (MFV) eingestellt.

1. Drücken Sie die Taste **MENU**.

2. Wählen Sie mit den Tasten ▼ oder ▲ die Option *BASIS MENU* aus und drücken Sie die Taste **OK**.

Ergebnis: Sie werden in der Anzeige aufgefordert, die PIN einzugeben. Die PIN ist werksseitig auf "0000" eingestellt.

3. Geben Sie die PIN ein und drücken Sie auf **OK**.

4. Wählen Sie mit der Taste ▼ die Option *WAHL TYP* aus und drücken Sie **OK**.

Ergebnis: Die aktuelle Einstellung wird angezeigt.

5. Wählen Sie mit den Tasten ▼ oder ▲ eine der Optionen *TONWAHL* od *IMPULSWAHL* aus.

6. Drücken Sie die Taste **OK**, um die Auswahl zu speichern.

Uhrzeit einstellen

1. Drücken Sie die Taste **MENU**.

2. Wählen Sie mit den Tasten ▼ oder ▲ die Option *BASIS MENU* aus und drücken Sie die Taste **OK**.

Ergebnis: Sie werden in werden in der Anzeige aufgefordert, die PIN einzugeben. Die PIN ist werksseitig auf "0000" eingestellt.

3. Geben Sie die PIN ein und drücken Sie auf **OK**.

4. Wählen Sie mit den Tasten ▼ oder ▲ die Option *UHR STELLEN* aus und drücken Sie die Taste **OK**.

Ergebnis: Die aktuelle Einstellung wird angezeigt.

5. Geben Sie über die Zahlentastatur die aktuelle Uhrzeit ein.

Hinweis:

- Es wird das 24-Stunden-Zeitformat verwendet.

Geben Sie einen Wert von 00 bis 23 ein.

- Wenn Sie bei der Eingabe eine vorhergehende Eingabe korrigieren möchten, bewegen Sie die Schreibmarke mit den Tasten ▼ oder ▲ an die gewünschte Position und geben dann die richtige Zahl ein.

6. Drücken Sie die Taste **OK**, um die Auswahl zu speichern.

Grundlegende Funktionen

Telefonieren

1. Nehmen Sie das Mobilteil aus der Basisstation und drücken Sie die Taste .

Ergebnis: Sie hören ein Freizeichen.

2. Wählen Sie eine Rufnummer.

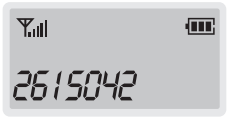
Hinweis: Ihnen stehen bis zu 10 Kurzwahl-Speicherplätze zur Verfügung. Nähere Informationen finden Sie auf Seite 20.

3. Sobald sich Ihr Gesprächspartner meldet, können Sie mit dem Gespräch beginnen.

4. Um das Telefonat zu beenden, drücken Sie entweder die Taste oder stellen das Mobilteil zurück in die Basisstation.

Hinweis: Um die zuletzt gewählte Nummer erneut anzurufen, können Sie die Wahlwiederholung verwenden. Nähere Informationen finden Sie auf Seite 14.
Sie können die gewünschte Rufnummer auch im Standby-Modus eingeben. So können Sie die Nummer vor dem Wählen gegebenenfalls noch korrigieren. Gehen Sie hierzu wie folgt vor:

1. Geben Sie eine Rufnummer ein. Prüfen Sie die Nummer in der LCD-Anzeige.



Hinweis:
- Sollte Ihnen beim Eingeben der Nummer ein Fehler unterlaufen, drücken Sie die Taste **C**/**R**. Hiermit wird die letzte Stelle der Nummer gelöscht und Sie können die Nummer korrigieren.
- Wenn Sie die Taste **C**/**R** länger als eine Sekunde gedrückt halten, werden alle eingegebenen Zahlen gelöscht und das Telefon kehrt in den Standby-Modus zurück.
- Wenn Sie bei aktivierter Wahlhilfe die ersten Stellen einer Rufnummer eingeben, sucht Ihr Telefon automatisch nach passenden gespeicherten Nummern und zeigt diese ggf. in der LCD-Anzeige an. Nähere Informationen finden Sie auf Seite 16.

2. Wenn die angezeigte Nummer stimmt, drücken Sie die Taste .

D A CH

Anrufe entgegennehmen

Bei eingehenden Anrufen klingelt das Telefon und im Anzeigefeld blinkt das Symbol .

Wenn der Anrufer identifiziert werden kann, erscheint seine Nummer in der Anzeige. Ansonsten blinkt lediglich das Symbol .

1. Um den Anruf entgegenzunehmen, drücken Sie eine beliebige Taste.

Wenn das Mobilteil gerade in der Basisstation steht, können Sie es auch einfach herausnehmen. Sie müssen in diesem Fall keine Taste drücken.

Ergebnis: Die Verbindung zum Anrufer wird hergestellt. Während des gesamten Gesprächs bleibt das Symbol in der Anzeige sichtbar. In der LCD-Anzeige wird die Gesprächsdauer angezeigt.

2. Sie können nun das Gespräch führen. Um das Telefonat zu beenden, drücken Sie entweder die Taste oder stellen das Mobilteil zurück in die Basisstation.

Hinweis: Wenn Sie den Anruf entgegennehmen, indem Sie das Mobilteil aus der Basisstation nehmen, wird die Taste für 3 Sekunden gesperrt, um zu verhindern, dass Sie das Gespräch versehentlich beenden.

Mikrofon stummschalten

Sie können das Mikrofon des Mobilteils zeitweise stummschalten, damit Sie Ihr Gesprächspartner nicht hören kann.

Beispiel: Sie möchten sich kurz mit einer anderen anwesenden Person unterhalten, Ihr Gesprächspartner soll Sie dabei jedoch nicht hören.

Zum Stummschalten des Mikrofons drücken Sie während des Telefonats die Taste **INT**. In der LCD-Anzeige erscheint das Symbol ⊠. Ihr Gesprächspartner kann Sie nun nicht mehr hören.

Um das Mikrofon wieder einzuschalten, drücken Sie erneut **INT**.

Hinweis: Während der Stummschaltung ertönt im Mobilteil ein Dauerton und der Gesprächspartner hört einen kurzen Signalton (zirkulierend).

Hörerlautstärke einstellen

Während des Gesprächs können Sie mit den Tasten ▼ und ▲ die Hörerlautstärke einstellen. Es stehen drei Lautstärkestufen (1 bis 3) zur Verfügung. Die ausgewählte Stufe ist aus der LCD-Anzeige ersichtlich.

D
A
CH

Ruftonlautstärke einstellen

1. Drücken Sie die Taste **MENU**.
2. Wählen Sie mit den Tasten ▼ oder ▲ die Option *RUFTON* aus und drücken Sie die Taste **OK**.
3. Wählen Sie mit den Tasten ▼ oder ▲ die Option *RUFTON LAUT* aus und drücken Sie die Taste **OK**.

Ergebnis: Die aktuelle Ruftonlautstärke wird angezeigt.

4. Wählen Sie mit den Tasten ▼ oder ▲ die gewünschte Lautstärke aus.

Ergebnis: Ihnen stehen drei Lautstärkestufen (1 bis 3) zur Verfügung. Mit der Option AUS können Sie den Rufton auch ganz ausschalten. Bei jedem Drücken der Tasten ▼ oder ▲ hören Sie einen Klingelton in der ausgewählten Lautstärke.

5. Drücken Sie die Taste OK, um die Auswahl zu speichern.

Hinweis: Mit der Option AUS wird der Tonruf komplett abgeschaltet. Bei eingehenden Anrufen blinkt in diesem Fall nur noch das Symbol ✆ in der LCD-Anzeige.

Wahlwiederholung

So wählen Sie die zuletzt gewählte Nummer noch einmal:

1. Drücken Sie im Standby-Modus die Taste .

Ergebnis: In der LCD-Anzeige erscheint die zuletzt gewählte Nummer.

2. Zum Anwählen der Nummer drücken Sie die Taste .

Sie können bei der Wahlwiederholung insgesamt auf die 10 zuletzt gewählten Nummern zugreifen.

Gehen Sie hierzu wie folgt vor:

1. Drücken Sie im Standby-Modus die Taste .
2. Mit den Tasten ▼ und ▲ können Sie den Wahlwiederholspeicher durchlaufen, bis Sie die gewünschte Nummer finden.
3. Zum Anwählen der Nummer drücken Sie die Taste .

Hinweis:

- Wenn keine Nummern vorhanden sind, erscheint *LEER*.
- Jedes Mal, wenn Sie eine neue Nummer wählen, wird die älteste Nummer im Wahlwiederholspeicher gelöscht und der Speicher wird mit der neuen Nummer aktualisiert.
- Bevor Sie die angezeigte Nummer mit der Taste anwählen, können Sie sie noch über die Taste **C/R** korrigieren oder ändern.

So löschen Sie eine bestimmte Nummer aus dem Wahlwiederholspeicher:

1. Drücken Sie die Taste .
2. Blättern Sie mit den Tasten ▼ oder ▲ zu der Nummer, die Sie löschen möchten.
3. Wenn die gewünschte Nummer in der Anzeige erscheint, drücken Sie **OK**.

Ergebnis: Sie werden gebeten, den Löschvorgang zu bestätigen.

4. Drücken Sie die Taste **OK**.

Ergebnis: Sie hören einen Signalton, und das Telefon kehrt nach dem Löschvorgang in den Standby-Modus zurück.

So löschen Sie den gesamten Wahlwiederholspeicher:

1. Drücken Sie die Taste **MENU**.
2. Wählen Sie mit den Tasten ▼ oder ▲ die Option *WWDH LOESCH* aus und drücken Sie die Taste **OK**.

Ergebnis: Sie werden in der Anzeige aufgefordert, die PIN einzugeben. Die PIN ist werksseitig auf "0000" eingestellt.

3. Geben Sie die PIN ein und drücken Sie auf **OK**.

Ergebnis: Sie werden gebeten, den Löschvorgang zu bestätigen.

4. Drücken Sie die Taste **OK**.

Telefonieren aus der Anrufliste

Bei eingehenden Anrufen erscheint die Rufnummer des Anrufers in der Anzeige, sofern die entsprechenden Daten von den beteiligten Netzanbietern übertragen werden. Die 10 zuletzt eingegangenen Anrufe werden in der Anrufliste gespeichert. Die dort gespeicherten Nummern können Sie später bequem zurückrufen.

Das Anruflisten-Symbol ✉ erscheint, wenn in Ihrer Abwesenheit ein Anruf eingegangen ist. Sobald Sie die Nummer über das Anruflisten-Menü angezeigt haben, erlischt das Symbol.

So sehen Sie die Nummern der Anrufliste ein bzw. rufen sie an:

1. Drücken Sie die Taste **MENU**.

2. Wählen Sie mit den Tasten ▼ oder ▲ die Option *ANRUFLISTE* aus und drücken Sie die Taste **OK**.

Ergebnis: In der LCD-Anzeige erscheint die Rufnummer des letzten Anrufers (bis zu einer Länge von 20 Stellen). Ebenso wird die Uhrzeit des Anrufs angezeigt. Wenn die Nummer des Anrufers nicht übertragen wurde, erscheint *LEER*.

3. Blättern Sie mit den Tasten ▼ oder ▲ durch die Anrufliste, bis Sie die gewünschte Nummer gefunden haben.

4. Zum Anwählen der ausgewählten Nummer drücken Sie die Taste ☎.

So löschen Sie eine bestimmte Nummer aus der Anrufliste:

1. Blättern Sie in der Anrufliste zu der Nummer, die Sie löschen möchten, und drücken Sie die Taste **OK**.

2. Drücken Sie **OK**, um den Löschvorgang zu bestätigen.

So löschen Sie die gesamte Anrufliste:

1. Drücken Sie die Taste **MENU**.

2. Wählen Sie mit den Tasten ▼ oder ▲ die Option *LISTE LOESCH* aus und drücken Sie die Taste **OK**.

Ergebnis: Sie werden in der Anzeige aufgefordert, die PIN einzugeben. Die PIN ist werksseitig auf "0000" eingestellt.

3. Geben Sie die PIN ein und drücken Sie auf **OK**.

Ergebnis: Sie werden gebeten, den Löschvorgang zu bestätigen.

4. Drücken Sie die Taste **OK**.

D
A
CH

Wählen mit der Wahlhilfe

Wenn Sie bei aktivierter Wahlhilfe die ersten Stellen einer Rufnummer eingeben, durchsucht das Telefon alle seine Speicher (das Telefonbuch, die Anrufliste sowie die Wahlwiederholungsliste) nach passenden Nummern. Wenn es eine passende Rufnummer findet, wird diese in die Anzeige übernommen.

So wählen Sie eine Nummer mit Unterstützung durch die Wahlhilfe:

1. Geben Sie im Standby-Modus die erste(n) Stelle(n) der gewünschten Rufnummer ein.

Ergebnis: Das Telefon sucht in seinem internen Speicher (Wahlwiederholung, Telefonbuch und zuletzt Anrufliste) nach der ersten passenden Rufnummer und zeigt diese an. Der ergänzte Teil der Rufnummer wird blinkend dargestellt.

2. Wenn es sich bei diesem Vorschlag nicht um die gewünschte Nummer handelt, so geben Sie weitere Stellen ein, bis die gewünschte Nummer erscheint.

3. Zum Anwählen der angezeigten Nummer drücken Sie die Taste ☎. Um stattdessen die Wahlhilfe abzubrechen, drücken Sie C/R.

Sie können die Wahlhilfe je nach Wunsch ein- oder ausschalten. Standardmäßig ist sie ausgeschaltet. Um diese Einstellung zu ändern, gehen Sie wie folgt vor:

1. Drücken Sie die Taste **MENU**.

2. Wählen Sie mit den Tasten ▼ oder ▲ die Option WAHLHILFE ein und drücken Sie die Taste **OK**.

Ergebnis: Die aktuelle aktuelle Einstellung wird angezeigt.

3. Wählen Sie mit den Tasten ▼ oder ▲ eine der Optionen EIN oder AUS.

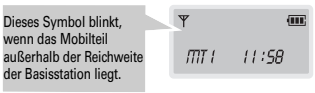
   Zum Aktivieren der Funktion muss EIN ausgewählt sein.

4. Drücken Sie die Taste **OK**, um die Auswahl zu speichern.

Anzeige bei Signalverlust

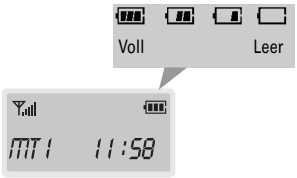
Wenn das Mobilteil zu weit von seiner Basisstation entfernt ist, kann es nicht mehr korrekt auf die Telefonleitung zugreifen. In diesem Fall beginnt das Symbol Y oben links in der LCD-Anzeige zu blinken, und die daneben befindlichen Signalstärkebalken verschwinden.

Wenn Sie in einem Gespräch das Mobilteil zu weit von der Basisstation entfernen, so kann es vorkommen, dass die Verbindung unterbrochen wird und das Mobilteil in den Standby-Modus zurückschaltet. Prüfen Sie in diesem Fall, ob in der LCD-Anzeige das Symbol Y blinkt. Ist dies der Fall, so bringen Sie das Mobilteil wieder näher an die Basisstation.



Akku-Ladeanzeige

Das Symbol erscheint fortwährend in der oberen rechten Ecke der LCD-Anzeige. Es zeigt den Ladezustand Ihres Akkus an. Je mehr Balken erscheinen, desto länger hält der Akku noch.



Bei niedrigem Ladezustand ertönt ein Warnsignal und das Symbol beginnt zu blinken.

Wenn der Akku nicht mehr genügend Strom für den Telefonbetrieb bereitstellen kann, schaltet sich das Mobilteil unter Ausgabe einiger Warntöne automatisch ab. Stellen Sie das Mobilteil in diesem Fall in die Basisstation, um den Akku des Mobilteils wieder aufzuladen.

D
A
CH

Tastensperre

Bei eingeschalteter Tastensperre werden bis auf ⏻ alle Tasten gesperrt und reagieren nicht mehr auf Berührungen.

Eingehende Anrufe (bzw. Internrufe) können Sie weiterhin mit einer beliebigen Taste annehmen. Beim Auflegen schaltet das Telefon jedoch automatisch in den Sperrmodus zurück. Diese Funktion ist sehr hilfreich, um ein versehentliches Betätigen der Tasten zu verhindern.

1. Zum Einschalten der Sperre drücken Sie kurz die Taste ⏻, bis in der LCD-Anzeige das Symbol 🔒 erscheint.

2. Zum Ausschalten der Sperre drücken Sie kurz die Taste ⏻, bis das Symbol 🔒 aus der LCD-Anzeige verschwindet.

Hinweis:

- Sollte sich der Akku komplett entladen, während die Tastensperre aktiv ist, so wird sie automatisch ausgeschaltet.

- Halten Sie die Taste ⏻ nicht länger als drei Sekunden gedrückt, da sonst das Mobilteil ausgeschaltet wird.

Flash-Funktion

Die Taste **C/R** wird in Verbindung mit besonderen Leistungsmerkmalen wie z. B. "Anklopfen" (CLIP-Typ II) verwendet, die eventuell von Ihrer Telefongesellschaft angeboten werden.* Wenn Sie Ihr Telefon an einer Telefonanlage einsetzen, können Sie mit dieser Funktion ebenso ein Gespräch intern an eine andere Nebenstelle weiterverbinden.

Um ein Flash-Signal zu erzeugen, drücken Sie im laufenden Gespräch die Taste **C/R**.

Ergebnis: In der Anzeige erscheint: *F*

Hinweis: Die Flashzeit beträgt 100 ms.

*nicht in Deutschland.

Umschalten zur Tonwahl

Für den Zugriff auf bestimmte Dienstleistungen wie zum Beispiel Voice-Mail oder interaktive Telefonsysteme ist Tonwahl erforderlich. Sie haben jedoch auch dann noch Zugriff auf die Tonwahlfunktion, wenn Ihr Telefon auf Pulswahl eingestellt ist.

Drücken Sie die Taste ✱, während sich Ihr Telefon im Pulswahlmodus befindet. Ihr Telefon wird zeitweise auf Tonwahl umgestellt.

Das Telefon kehrt automatisch in den Pulswahlmodus zurück, sobald Sie die Taste **C/R** drücken oder das Telefonat beenden.

Mobilteil suchen (Paging)

Sie können das Mobilteil von der Basisstation aus rufen lassen. Mit dieser Funktion können Sie beispielsweise nach einem verlegten Mobilteil suchen.

Drücken Sie die Taste **Paging** an der Rückseite der Basisstation. Nun klingeln 30 Sekunden lang alle Mobilteile, die an dieser Basisstation angemeldet sind.

Um den Ruf zu stoppen, drücken Sie die Taste **Paging** an der Basisstation oder eine beliebige Taste am Mobilteil.

Hinweis: Sollte während des Paging-Rufs ein Anruf eingehen, wird der Paging-Ruf angehalten und der normale Rufton ertönt.

Erweiterte Menüfunktionen

Navigation in den Menüs

Gehen Sie wie folgt vor, um auf die verschiedenen Menüoptionen zuzugreifen:

1. Drücken Sie die Taste **MENU**, um sich die verfügbaren Menüeinträge anzeigen zu lassen.
2. Blättern Sie durch die angebotenen Menüoptionen, indem Sie so oft wie nötig die Tasten ▼ oder ▲ drücken.
3. Wenn die gewünschte Option in der LCD-Anzeige erscheint, wählen Sie sie durch Druck auf die Taste **OK** aus.
4. Wiederholen Sie diesen Vorgang je nach Bedarf.

Sie können aus allen Menüs direkt in den Standby-Modus zurückkehren. Gehen Sie dazu wie folgt vor:

Wenn Sie in einem beliebigen Menü (außer im Zahlen- oder Texteingabemodus) die Taste **C/R** drücken, kehren Sie damit zur vorhergehenden Bildschirmebene zurück.

Um aus einem beliebigen Menü direkt in den Standby-Modus zurückzukehren, drücken Sie eine der Tasten ☎ oder **MENU** oder halten alternativ die Taste **C/R** gedrückt.

Darüber hinaus schaltet das Telefon aus allen Menüs automatisch zurück in den Standby-Modus, wenn 30 Sekunden lang keine Tasteneingabe erfolgt.

D
A
CH

Menü-Übersicht

1. Nr speichern (siehe Seite 18)
2. Anrufliste (siehe Seite 13)
3. Call by Call (siehe Seite 19)
4. Tastenton (siehe Seite 20)
5. Rufton
   - Rufton Typ (siehe Seite 21)
   - Rufton Laut (siehe Seite 11)
   - VIP Rufton (siehe Seite 21)
6. PIN ändern* (siehe Seite 22)
7. Wahlhilfe (siehe Seite 14)
8. Amtsleitung (siehe Seite 22)
9. MT anmelden* (siehe Seite 23)
10. MT Reset* (siehe Seite 24)
11. Wwdh loesch.* (siehe Seite 12)*
12. Liste loesch.* (siehe Seite 13)*
13. Basisauswahl (siehe Seite 24)
14. Basis Menu*
    - Nr-sperren (siehe Seite 25)
    - Wahl Typ (siehe Seite 8)
    - Uhr stellen (siehe Seite 8)
    - MT abmelden (siehe Seite 27)

* Für den Zugriff auf diese Menüs wird die PIN benötigt.

Hinweis: Wenn an der Basisstation mehrere Mobilteile angemeldet sind und ein anderer Benutzer gerade das Menü "Basis Menu" verwendet oder ein Mobilteil an der Basisstation anmeldet, so können Sie erst wieder auf das Menü "Basis Menu" zugreifen, wenn der jeweilige Vorgang abgeschlossen ist.

Telefonnummern speichern

Sie können bis zu 10 häufig benötigte Nummern im internen Telefonbuchspeicher Ihres Telefons ablegen und später bequem wieder abrufen.

Telefonnummern im Telefonbuch speichern

1. Drücken Sie die Taste **MENU**.
2. Rufen Sie mit der Taste **OK** die Option SPEICHERN auf.

Ergebnis: Der erste Telefonbucheintrag erscheint in der Anzeige.

3. Springen Sie mit den Tasten ▼ oder ▲ zum gewünschten Eintrag.
4. Geben Sie die gewünschte Nummer bis zu einer Länge von 24 Stellen ein und drücken Sie **OK**.
5. Wiederholen Sie diesen Vorgang je nach Bedarf.

Hinweis: Sollte Ihnen beim Eingeben der Nummer ein Fehler unterlaufen, so können Sie ihn mit der Taste C/R korrigieren. Bei jeder Betätigung dieser Taste wird die letzte Stelle Ihrer Eingabe gelöscht. Um Ihre gesamte Eingabe zu löschen, halten Sie C/R kurze Zeit gedrückt. Anschließend können Sie die richtige Nummer von vorn eingeben.

Pausen einfügen

Das Eingeben einer Pause ist bei interaktiven Telefonsystemen wie z. B. Telefonbanking-Systemen nützlich. Eine Pause entspricht dabei einer Wahlunterbrechung von 3 Sekunden.

Um beim Speichern einer Nummer eine Wählpause zwischen zwei Ziffern einzugeben, drücken Sie die Taste ●, bis an der gewünschten Stellen ein *P* erscheint.

Im Telefonbuch gespeicherte Nummern wählen

Halten Sie im Standby-Modus die Nummer des gewünschten Telefonbucheintrags (0-9) gedrückt, bis die gespeicherte Rufnummer erscheint.

Ergebnis: Die Nummer wird automatisch gewählt.

Telefonbucheinträge anzeigen

1. Drücken Sie im Standby-Modus die Taste ▼ oder ▲.
2. Drücken Sie die Tasten ▼ oder ▲, bis die gewünschte Rufnummer erscheint.
3. Wenn Sie die gewünschte Rufnummer gefunden haben, können Sie sie anwählen, indem Sie die Taste ☎ drücken.

Telefonbucheinträge bearbeiten

1. Drücken Sie die Taste **MENU**.
2. Rufen Sie mit der Taste **OK** die Option SPEICHERN auf.
3. Drücken Sie die Tasten ▼ oder ▲, bis die zu bearbeitende Rufnummer erscheint.
4. Löschen Sie ggf. mit der Taste C/R die bestehende Rufnummer ganz oder teilweise und geben Sie anschließend die gewünschte Rufnummer ein.
5. Drücken Sie die Taste **OK**, um die Nummer zu speichern.

Call by Call

Mit dieser Funktion können Sie besondere Dienstenummern wie zum Beispiel die Netzvorwahl eines bestimmten Telefonanbieters speichern. Beim Wählen können Sie die Vorwahlnummer dann einfach wieder abrufen und die gewünschte Rufnummer von Hand oder über das Telefonbuch hinzufügen.

Die Telefonnummer wird gefolgt von der besonderen Call-by-Call-Nummer gewählt.

Sie können bis zu drei verschiedene Call-by-Call-Nummern speichern.

Call-by-Call-Nummern speichern

1. Drücken Sie die Taste **MENU**.
2. Wählen Sie mit den Tasten ▼ oder ▲ die Option CALL bY CALL aus und drücken Sie die Taste **OK**.
3. Wählen Sie mit den Tasten ▼ oder ▲ den gewünschten Speicherplatz aus.
4. Geben Sie die gewünschte Nummer bis zu einer Länge von 10 Stellen ein und drücken Sie **OK**.

Call-by-Call-Nummern wählen

Bei manueller Wahl der Rufnummer:

1. Drücken Sie im Standby-Modus die Taste **OK**, um die Call-by-Call-Nummern aufzurufen.

Ergebnis: Die aktuell gespeicherten Call-by-Call-Nummern werden angezeigt.

2. Wählen Sie mit den Tasten ▼ oder ▲ die gewünschte Call-by-Call-Nummer aus und drücken Sie die Taste **OK**.
3. Geben Sie die gewünschte Rufnummer ein.

Ergebnis: Die Telefonnummer wird hinter der ausgewählten Call-by-Call-Nummer angezeigt.

4. Zum Anwählen der Nummer drücken Sie die Taste ☎.

Bei der Wahl aus dem Telefonbuch:

1. Drücken Sie im Standby-Modus die Taste **OK**, um die Call-by-Call-Nummern aufzurufen.

Ergebnis: Die aktuell gespeicherten Call-by-Call-Nummern werden angezeigt.

2. Wählen Sie mit den Tasten ▼ oder ▲ die gewünschte Nummer aus und drücken Sie die Taste **OK**.

D A CH

3. Rufen Sie mit den Tasten ▼ oder ▲ das Telefonbuch auf.

4. Suchen Sie mit den Tasten ▼ oder ▲ die gewünschte Rufnummer.

5. Wenn Sie den gewünschten Eintrag gefunden haben, drücken Sie die Taste **OK**.

Ergebnis: Die ausgewählte Telefonnummer wird hinter der zuvor ausgewählten Call-by-Call-Nummer angezeigt.

6. Zum Anwählen der Nummer drücken Sie die Taste ☎.

Call-by-Call-Nummern bearbeiten

Sie können die gespeicherten Nummern löschen oder ändern.

1. Drücken Sie die Taste **MENU**.

2. Wählen Sie mit den Tasten ▼ oder ▲ die Option CALL BY CALL aus und drücken Sie die Taste **OK**.

3. Wählen Sie mit den Tasten ▼ oder ▲ den Speicherplatz aus, den Sie löschen oder ändern möchten.

Ergebnis: Die gespeicherte Nummer wird angezeigt.

4. Löschen oder ändern Sie die Nummer mithilfe der Taste C/R und drücken Sie **OK**.

Tastenton

Sie können das Mobilteil so einstellen, dass beim Betätigen von Tasten kein Klick ertönt.

1. Drücken Sie die Taste **MENU**.

2. Wählen Sie mit den Tasten ▼ oder ▲ die Option TASTENTON aus und drücken Sie die Taste **OK**.

Ergebnis: Die aktuelle Einstellung erscheint in der Anzeige.

3. Blättern Sie mit den Tasten ▼ oder ▲ durch die verfügbaren Tastenton-Optionen.

Ergebnis: Sie haben folgende Wahlmöglichkeiten:
- TYPE 1 – Standard-Tastenton.
- TYPE 2 – Zweifrequenz-Tastenton.
- AUS – Kein Tastenklick.

4. Drücken Sie die Taste **OK**, um die Auswahl zu speichern.

Rufmelodie (Klingelton) auswählen

Sie können Ihren Klingelton nach Belieben einstellen. Hierfür stehen Ihnen sechs verschiedene Melodien zur Verfügung.

1. Drücken Sie die Taste **MENU**.
2. Wählen Sie mit den Tasten ▼ oder ▲ die Option *RUFTON* aus und drücken Sie die Taste **OK**.
3. Rufen Sie mit der Taste **OK** die Option *RUFTON TYP* auf.
4. Wählen Sie mit den Tasten ▼ oder ▲ die gewünschte Rufmelodie aus.

Ergebnis: Bei jedem Drücken der Tasten ▼ oder ▲ hören Sie den ausgewählten Klingelton.

5. Drücken Sie die Taste **OK**, um die Auswahl zu speichern.

D
A
CH

VIP-Rufton einstellen

Sie können bestimmten Rufnummern eine eigenen Klingelton zuweisen, damit Sie Anrufe von diesen Nummern immer sofort erkennen. Diese Funktion steht nur zu Verfügung, wenn die Telefongesellschaft des Anrufers die entsprechenden Anruferdaten überträgt.

Sie können insgesamt zwei Anrufern einen VIP-Rufton aus den sechs verfügbaren Melodien zuweisen.

1. Drücken Sie die Taste **MENU**.
2. Wählen Sie mit den Tasten ▼ oder ▲ die Option *RUFTON* aus und drücken Sie die Taste **OK**.
3. Wählen Sie mit den Tasten ▼ oder ▲ die Option *VIP RUFTON* aus und drücken Sie die Taste **OK**.
4. Wählen Sie mit den Tasten ▼ oder ▲ den gewünschten Speicherplatz aus und drücken Sie die Taste **OK**.
5. Geben Sie die gewünschte Rufnummer ein und drücken Sie **OK**.
6. Wählen Sie mit den Tasten ▼ oder ▲ die gewünschte Rufmelodie aus und speichern Sie Ihre Auswahl anschließend mit **OK**.

PIN ändern

Für den Zugriff auf einige Menüoptionen wird eine PIN (Geheimzahl) benötigt. Die PIN ist werksseitig auf "0000" eingestellt.

So ändern Sie den PIN-Code:

1. Drücken Sie die Taste **MENU**.
2. Wählen Sie mit den Tasten ▼ oder ▲ die Option *PIN ÄENDERN* aus und drücken Sie die Taste **OK**.
3. Geben Sie die aktuelle PIN ein und drücken Sie auf **OK**.

Ergebnis: Um Ihre PIN geheim zu halten, erscheint Ihre Eingabe nicht in der LCD-Anzeige. Wenn Sie eine falsche PIN eingeben, schaltet das Telefon zurück in den Standby-Modus.

4. Geben Sie die gewünschte vierstellige PIN ein und drücken Sie die Taste **OK**.
5. Geben Sie die neue PIN zur Bestätigung noch einmal ein und drücken Sie **OK**.

Amtsholziffer einstellen

An manchen Telefonanlagen müssen Sie eine Ziffer zur Amtsholung (z. B. 0) eingeben und auf ein weiteres Freizeichen warten, bevor Sie eine externe Rufnummer wählen können. Sie können Ihr Telefon so einstellen, dass es beim Wählen einer Rufnummer aus der Anrufliste automatisch diese Amtskennzahl einfügt.

1. Drücken Sie die Taste **MENU**.
2. Wählen Sie mit den Tasten ▼ oder ▲ die Option *AMTSLEITUNG* aus und drücken Sie die Taste **OK**.
3. Geben Sie über die Zahlentasten die erforderliche Ziffer zur Amtsholung ein.

Hinweis: Wenn Sie eine Rufnummer aus der Anrufliste wählen, wird zuerst die Amtskennzahl, dann eine vordefinierte Pause und schließlich die Rufnummer gewählt.

4. Drücken Sie die Taste **OK**, um die Auswahl zu speichern.

Neue Mobilteile anmelden

Das mit der Basisstation ausgelieferte Mobilteil ist bereits als Mobilteil Nr. 1 angemeldet. Zusätzlich erworbene Mobilteile müssen vor dem Gebrauch an der Basisstation angemeldet werden.

Hinweis: Ein Mobilteil kann an bis zu vier unterschiedlichen Basisstationen angemeldet sein. Jede Basisstation kann mit bis zu sechs Mobilteilen verwendet werden.

So melden Sie ein neues Mobilteil an:

1. Drücken Sie die Taste **MENU**.

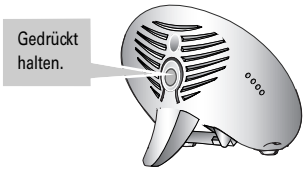
2. Wählen Sie mit den Tasten ▼ oder ▲ die Option MIT ANMELDEN aus und drücken Sie die Taste **OK**.

3. Geben Sie die PIN ein und drücken Sie auf **OK**.

Hinweis: Die PIN ist werksseitig auf "0000" eingestellt. Sie können die PIN ändern. Nähere Informationen finden Sie auf Seite 23.

4. Wählen Sie mit den Tasten ▼ oder ▲ die Nummer der gewünschten Basisstation aus. Drücken Sie die Taste **OK**.

5. Halten Sie die Taste Paging an der Rückseite der Basisstation mindestens 5 Sekunden lang gedrückt und lassen Sie sie anschließend wieder los.



Ergebnis: In der Anzeige erscheint die ID-Nummer der Basisstation.

6. Drücken Sie die Taste **OK.**

Ergebnis: Sie werden in der LCD-Anzeige aufgefordert, den "AC" einzugeben.

7. Geben Sie den AC (Authentifizierungs-Code) Ihres Telefons ein und drücken Sie **OK**. Der AC ist "0000".

Ergebnis: Nach Abschluss der Anmeldung erscheint in der LCD-Anzeige die Mobilteilnummer, und das Telefon schaltet zurück in den Standby-Modus.

D
A
CH

Mobilteil zurücksetzen

Wenn Sie das Mobilteil zurücksetzen, werden alle Anwendereinstellungen (einschließlich Telefonbuch, Wahlwiederholungs- und Anrufliste) auf den Auslieferzustand zurückgesetzt.

So setzen Sie das Mobilteil zurück:

1. Drücken Sie die Taste **MENU**.
2. Wählen Sie mit den Tasten ▼ oder ▲ die Option *MIT RESET* aus und drücken Sie die Taste **OK**.
3. Geben Sie die PIN ein und drücken Sie auf **OK**.
4. Drücken Sie **OK**, um das Zurücksetzen zu bestätigen.

Basisstation auswählen

Ihr Mobilteil kann mit bis zu vier Basisstationen verwendet werden. Über diese Menüoption können Sie festlegen, welche Basisstation Sie verwenden möchten.

Hinweis: Um das Mobilteil an mehreren Basisstationen zu nutzen, müssen Sie es zunächst an allen Basisstationen anmelden. Siehe Seite 24.

So wählen Sie die Basisstation aus:

1. Drücken Sie die Taste **MENU**.
2. Wählen Sie mit den Tasten ▼ oder ▲ die Option *BASISAUSWAHL* aus und drücken Sie die Taste **OK**.
3. Blättern Sie mit den Tasten ▼ oder ▲ durch die verfügbaren Basisstationen.

Ergebnis: Wenn Sie die Option *AUTOMATISCH* wählen, sucht das Mobilteil automatisch die erste verfügbare Basisstation, falls der Kontakt mit der aktuellen Basisstation abreißt.

4. Drücken Sie die Taste **OK**, um die Auswahl zu speichern.

Nummernsperre

Sie können einschränken, welche Nummern von Ihrem Telefon aus angerufen werden können. Diese Funktion sperrt bestimmte Nummernkreise, sodass das Anwählen von Rufnummern, die mit den eingestellten Ziffern beginnen, unterbunden wird.

Sie können bis zu 4 verschiedene Nummernsperren mit jeweils bis zu 4 Ziffern definieren.

Ist diese Funktion aktiviert, so erscheint beim Anwählen einer gesperrten Nummer in der Anzeige die Meldung *GESPERRT*.

So schalten Sie eine Nummernsperre ein:

1. Drücken Sie die Taste **MENU**.
2. Wählen Sie mit den Tasten ▼ oder ▲ die Option *BASIS MENU* aus und drücken Sie die Taste **OK**.
3. Geben Sie die PIN ein und drücken Sie auf **OK**.
4. Rufen Sie mit der Taste **OK** die Option *NR SPERREN* auf.
5. Geben Sie den zu sperrenden Nummernkreis bis zu einer Länge von vier Stellen ein.
6. Drücken Sie die Taste **OK**, um den Nummernkreis zu speichern.

So schalten Sie eine Nummernsperre aus:

1. Drücken Sie die Taste **MENU**.
2. Wählen Sie mit den Tasten ▼ oder ▲ die Option *BASIS MENU* aus und drücken Sie die Taste **OK**.
3. Geben Sie die PIN ein und drücken Sie auf **OK**.
4. Rufen Sie mit der Taste **OK** die Option *NR SPERREN* auf.
5. Wählen Sie über die Tasten ▼ oder ▲ den Speicherplatz mit der Nummernsperre aus, die Sie deaktivieren möchten, und löschen Sie anschließend die Nummer.
6. Drücken Sie die Taste **OK**, um die Auswahl zu speichern.

Hinweis: Die Numernsperre verhindert nicht die Wahl der gesperrten Nummern über Call-by-Call-Anbieter!

D
A
CH

Mobilteil von der Basis abmelden

Sie können das Mobilteil bei Bedarf von der Basisstation abmelden.

1. Drücken Sie die Taste **MENU**.
2. Wählen Sie mit den Tasten ▼ oder ▲ die Option *bASIS MENU* aus und drücken Sie die Taste **OK**.
3. Geben Sie die PIN ein und drücken Sie auf **OK**.
4. Wählen Sie mit den Tasten ▼ oder ▲ die Option *MT AbMELdEN* aus und drücken Sie die Taste **OK**.

Ergebnis: Im Anzeigefeld werden alle momentan an der Basisstation angemeldeten Mobilteile angezeigt.

5. Um das abzumeldende Mobilteil einzeln auszuwählen, geben Sie die betreffende(n) Mobilteilnummer(n) ein.

Wenn die betreffende Mobilteilnummer aus der LCD-Anzeige verschwunden ist, drücken Sie die Taste **OK**.

Ergebnis: Das ausgewählte Mobilteil bzw. die ausgewählten Mobilteile werden von der Basisstation abgemeldet. In der LCD-Anzeige erscheint die Meldung: *AbGEMELdET*

Wenn das soeben abgemeldete Mobilteil noch an einer anderen Basisstation angemeldet ist und sich in deren Reichweite befindet, so können Sie es an dieser Basisstation weiterhin nutzen.

Betrieb mit mehreren Mobilteilen

An ein und derselben Basisstation können bis zu sechs Mobilteile betrieben werden. Sie können Interngespräche führen und externe Anrufe zwischen den Mobilteilen weiterverbinden.

Interngespräche zwischen Mobilteilen

Wenn an Ihrer Basisstation mehrere Mobilteile angemeldet sind, können diese Mobilteile untereinander Interngespräche führen.

1. Drücken Sie an Ihrem Mobilteil die Taste **INT**.
2. Geben Sie die Nummer des Mobilteils an, das Sie anrufen möchten (1-6).
3. Das angerufene Mobilteil klingelt. In der LCD-Anzeige des angerufenen Mobilteils erscheint die Nummer Ihres Mobilteils (also des anrufenden Mobilteils).

Hinweise:

- Wenn Sie eine nicht existierende Mobilteilnummer eingeben, werden Sie mit einem entsprechenden Signalton auf den Fehler aufmerksam gemacht.
- Um den Internruf abzubrechen, drücken Sie eine der Tasten **INT** oder .

4. Eingehende Internrufe können durch Drücken einer beliebigen Taste angenommen werden.
5. Sobald sich das angerufene Mobilteil meldet, können Sie mit dem Gespräch beginnen.
6. Um das Interngespräch zu beenden, drücken Sie eine der Tasten **INT** oder .

Hinweis: Wenn während eines Interngesprächs ein externer Anruf eingeht, hören Sie entsprechende Signaltöne. In diesem Fall können Sie das Interngespräch mit der Taste **INT** oder beenden.

Anschließend ertönt das Rufsignal des externen Anrufs; Sie können den Anruf nun mit der Taste entgegennehmen.

Gespräche zwischen Mobilteilen weiterverbinden

Sie können Gespräche unter den verschiedenen Mobilteilen weiterverbinden.

1. Drücken Sie während des Telefongesprächs die Taste **INT**. Ihr Gesprächspartner wird nun gehalten.
2. Geben Sie die Nummer des Mobilteils ein, an das Sie weiterverbinden möchten (1-6).
3. Das angerufene Mobilteil klingelt. Am angerufenen Mobilteil kann das Gespräch durch Drücken einer beliebigen Taste angenommen werden.
4. Sie können sich nun mit der Person am anderen Mobilteil unterhalten (Interngespräch).
5. Um das externe Gespräch an das andere Mobilteil weiterzuverbinden, drücken Sie die Taste .

Ergebnis: Das gerufene Mobilteil wird mit dem externen Gesprächspartner verbunden.

Wenn Sie das Gespräch doch nicht weiterverbinden und stattdessen weiter selber mit dem externen Gesprächspartner reden möchten, drücken Sie die Taste **INT**.

Hinweis: Beim Weiterverbinden von Gesprächen können Sie auch schon auflegen, bevor sich das gerufene Mobilteil meldet. Sobald Sie auflegen, wird Ihr Gesprächspartner mit dem betreffenden Mobilteil verbunden. Sollte dieses den Anruf nicht innerhalb einer bestimmten Zeitspanne entgegennehmen, wird das Gespräch wieder zurück an Ihr Mobilteil verbunden.

D A CH

Sonstiges

Fehlersuche

Symptom	Mögliche Probleme und Abhilfe
Telefon gibt kein Lebenszeichen von sich	• Stellen Sie sicher, dass das Steckernetzteil ordnungsgemäß angeschlossen ist. • Stellen Sie sicher, dass das Telefonkabel ordnungsgemäß angeschlossen ist. • Prüfen Sie, ob der Akku im Mobilteil voll aufgeladen ist. • Prüfen Sie, ob der Akku im Mobilteil richtig eingesetzt ist.
Kein Freizeichen	• Stellen Sie sicher, dass das Telefonkabel ordnungsgemäß angeschlossen ist. • Stellen Sie sicher, dass das Steckernetzteil ordnungsgemäß angeschlossen ist.
Akustisches Warnsignal während Telefonat	• Prüfen Sie, ob der Akku im Mobilteil möglicherweise entladen ist.
Unbefriedigende Akkubetriebsdauer am Mobilteil	• Reinigen Sie die Ladekontakte. • Bleibt die Akkubetriebsdauer auf Dauer sehr kurz, müssen eventuell die Akkus ausgewechselt werden.

Technische Daten

Frequenzbereich	1,88~1,90 GHz
Kanäle	120 Duplexkanäle
Signal-Wirkleistung	250 mW (24 dBm)
Modulation	GFSK
Frequenzstabilität	± 50 kHz
Ladedauer	12 Std
Luftfeuchtigkeit	0 % ~ 90 %
Gewicht	Basisstation: 91 g, Mobilteil: 69 g
Betriebsdauer	Ni-MH: Standby-Modus: 70 Std., Gespräch: 7 Std.
Umgebungs-temperatur	Normal: 15 °C ~ 35 °C, Lagerung höchstens: 0 °C ~ 40 °C
Abmessungen	Basisstation: 98 x 106 x 92 mm (HxBxT), Mobilteil: 93 x 44 x 21mm (HxBxT)
Stromversorgung	Eingang Basisstation: DC 9 V, 300/150 mA, Eingang Mobilteil: NiMH: 3,6 V, 200 mA
Konformität	CTR 06, CTR 22, EMC, CTR 37, CTR 38

Gewährleistung

Ihre Ansprechstelle für Leistungen aus Gewährleistungsverpflichtungen ist der Fachhändler, bei dem Sie das Gerät erworben haben.

Die TIPTEL AG leistet für Material und Herstellung des Telekommunikationsendgerätes eine Gewährleistung von 2 Jahren ab der Übergabe.

Dem Käufer steht im Mangelfall zunächst nur das Recht auf Nacherfüllung zu. Die Nacherfüllung beinhaltet entweder die Nachbesserung oder die Lieferung eines Ersatzproduktes. Ausgetauschte Geräte oder Teile gehen in das Eigentum des Händlers über.

Bei Fehlschlagen der Nacherfüllung kann der Käufer entweder Minderung des Kaufpreises verlangen oder von dem Vertrag zurücktreten.

Der Käufer hat festgestellte Mängel dem Händler unverzüglich mitzuteilen. Der Nachweis des Gewährleistungsanspruchs ist durch eine ordnungsgemäße Kaufbestätigung (Kaufbeleg, ggf. Rechnung) zu erbringen.

Der Gewährleistungsanspruch erlischt, wenn durch den Käufer oder nicht autorisierte Dritte in das Gerät eingegriffen wird. Schäden, die durch unsachgemäße Behandlung, Bedienung, Aufbewahrung, sowie durch höhere Gewalt oder sonstige äußere Einflüsse entstehen, fallen nicht unter die Gewährleistung.

Die Gewährleistung umfasst keine Verbrauchsmaterialien (z. B. Batterien) und Mängel, die den Wert oder die Gebrauchstauglichkeit nur unerheblich beeinträchtigen.

Durch Transport entstandene Schäden sind bei dem Versandunternehmen geltend zu machen.

Hinweis zur Abwicklung:
Instandsetzungen erfolgen grundsätzlich nur im TIPTEL-Service. Durch unseren 48-Stunden-Instandsetzungsservice erhalten Sie ein Reparaturgerät oder Austauschgerät in der Regel nach 2 Arbeitstagen zuzüglich der üblichen Versandlaufzeiten zurück.

D
A
CH

Durch eine Gewährleistungsreparatur tritt weder für die ersetzten Teile noch für das Gerät eine Verlängerung der Gewährleistungszeit ein. Diese Gewährleistung ist nicht übertragbar und erlischt, wenn das Gerät in zweite Hand übergeht. Sie erlischt ebenfalls, wenn an dem Gerät von fremder Hand Eingriffe vorgenommen oder die am Gerät befindliche Seriennummer entfernt oder unleserlich gemacht wurde. Das Gerät ist mit einem Gewährleistungssiegel versehen. Bitte achten Sie darauf, dass dieses nicht beschädigt wird, da sonst Ihr Gewährleistungsanspruch ebenfalls erlischt.

Ergänzend gelten die Allgemeinen Geschäftsbedingungen der TIPTEL AG, die für einen Händler Vertragsbestandteil sind. Bei einer Beanstandung ist das defekte Produkt mit einer Fehlerbeschreibung und dem Kaufbeleg an folgende Anschrift einzusenden.

In Deutschland:	**In Österreich:**	**In der Schweiz:**
TIPTEL AG	Tiptel GmbH	Tiptel AG
Service	Service	Service
Halskestraße 1	Tenschertstraße 8	Bahnstrasse 46
40880 Ratingen	1230 Wien	8105 Regensdorf

Im Garantiefall erfolgt der Rückversand auf Kosten der TIPTEL AG. Sollten einmal Probleme auftreten, oder haben Sie Fragen zur Bedienung des Gerätes, wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler. Dieser ist innerhalb der Gewährleistungszeit Ihr Ansprechpartner. Die TIPTEL AG hat für den technischen Support des Fachhandels eine spezielle Rufnummer eingerichtet, so dass dieser Sie qualifiziert beraten kann.

In Deutschland:	**In Österreich:**	**In der Schweiz:**
www.tiptel.de	www.tiptel.at	www.tiptel-online.ch
support@tiptel.de	tiptel.service@aon.at	service@tiptel-online.ch
08.00 bis 18.00 Uhr (Mo-Fr)	8 - 17 h (Mo-Do), Fr bis 14 h	08.00 bis 17.00 Uhr (Mo-Fr)
Telefon 0 18 05 - 84 78 35*	Telefon 0900 940 945	Telefon 01 / 843 13 13
Vanity 0 18 05 - TIPTEL*	Telefax 01 / 616 78 71 - 21	Telefax 01 / 884 01 84
Telefax 0 18 05 - 84 78 49*		
*0,12 € pro Minute		

Fragen zum Telefonanschluss richten Sie bitte an Ihren Netzbetreiber.

Mode d'emploi **(F/B/CH)**

Téléphone sans fil DECT

tiptel *easy*DECT 1100

F
B
CH

tiptel

Consignes de sécurité

Utilisez exclusivement le bloc-secteur fourni, comme indiqué sous la base.

Utilisez uniquement les batteries recommandées, rechargeables et de type identique ! Autrement dit, n'utilisez jamais d'autres types de batterie ni des batteries non rechargeables, susceptibles de nuire à la santé et de causer des dégâts corporels.

Positionnez correctement les batteries rechargeables (en respectant la polarité) et utilisez le type de batterie recommandé dans ce manuel d'utilisation (symboles figurant dans le compartiment des batteries du combiné).

F
B
CH

Cet appareil peut perturber le fonctionnement des équipements médicaux.

Tenez compte des conditions techniques de l'environnement (p. ex. cabinet médical).

Ce combiné peut générer un bourdonnement désagréable dans les prothèses auditives.

N'installez jamais la base dans une salle de bains ou une douche. Le combiné et la base ne sont pas étanches aux projections d'eau.

N'utilisez jamais le téléphone dans des zones exposées aux risques d'explosion (p. ex. ateliers de peinture).

N'oubliez pas de joindre le manuel d'utilisation lorsque vous donnez votre appareil tiptel easyDECT à un tiers.

Débarrassez-vous des batteries et du téléphone sans nuire à l'environnement.

! Les fonctions décrites dans ce manuel d'utilisation ne sont pas toutes disponibles dans tous les pays.

Table des matières

Avant utilisation

Contenu de l'emballage 4
Emplacement et fonction des commandes 4
Descriptions des icônes à l'écran 6
Raccordement des câbles 7
Installation de la batterie 8
Chargement du combiné 9
Activation/désactivation du combiné 9
Choix du mode de numérotation 10
Réglage de l'heure 10

Fonctions de base

Appel 11
Réception d'un appel 12
Désactivation du microphone (silencieux) 12
Réglage du volume vocal 13
Réglage du volume de sonnerie 13
Rappel du dernier numéro composé 14
Appel à partir de la liste des appels 15
Numérotation spéciale (Fuzzy dialing) 16
Indicateur de zone hors de portée 16
Indicateur du niveau de la batterie 17
Verrouillage des touches 17
Fonction R/Flash 18
Commuter en DTMF 18
Recherche du combiné (CherchComb) 18

Fonctions du Menu Avancées

Navigation dans le menu 19
Plan du menu 19
Mémorisation d'un numéro de téléphone 20
Type réseau / Code opérateur réseau 21
Bip touche 22
Sélection d'un type de mélodie 23
Réglage mélodie VIP 23
Modification du code PIN 24
Réglage du code d'accès / Code de prise de ligne 24
Inscription d'un nouveau combiné 25
Réinitialisation du combiné 26
Sélection de la base 26
Restriction d'appel 27
Supprimer un combiné 28

Utilisation avec plusieurs combinés

Appel interne entre combinés 29
Transfert d'appel entre combinés 29

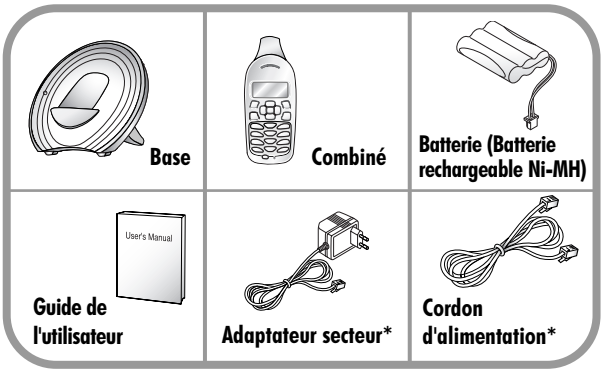
Annexe

Conseils en cas de problèmes 30
Spécifications 30
Garantie en service technique 31

F
B
CH

Contenu de l'emballage

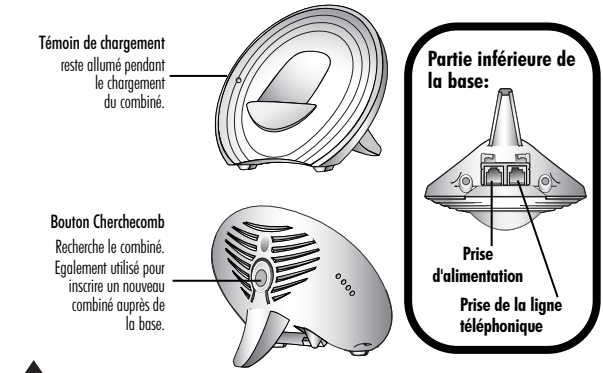
Une fois le téléphone déballé, vérifiez que vous possédez toutes les pièces énumérées ci-dessous. Si une pièce est manquante ou endommagée, veuillez appeler votre revendeur.



* La forme des prises est différente selon les pays.

Emplacement et fonction des commandes

Partie supérieure de la base

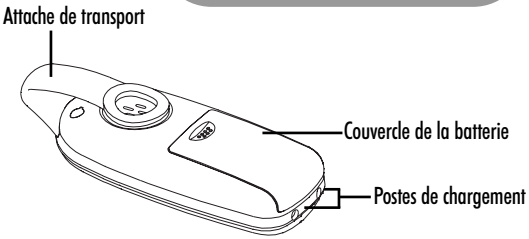

Témoin de chargement
reste allumé pendant le chargement du combiné.
Bouton Cherchecomb
Recherche le combiné. Egalement utilisé pour inscrire un nouveau combiné auprès de la base.
Partie inférieure de la base:
Prise d'alimentation
Prise de la ligne téléphonique

Combiné

MENU	Vous permet d'accéder aux options du menu. Egalement utilisé pour repasser en mode Veille à partir de n'importe quel menu.
^ OU v	Permet de naviguer entre les options du menu. Permet également d'ajuster le volume En mode Veille, permet de naviguer dans les entrées du répertoire.
	Permet de recomposer le dernier numéro composé. Lors de la saisie d'un numéro, permet d'insérer une pause entre les chiffres.
C/R	Permet d'effacer les caractères de l'affichage. Egalement utilisé pour revenir au menu précédent, permet de mettre un appel en attente lors d'une conversation téléphonique.
OK	Pendant la navigation entre les options du menu, permet de confirmer le menu ou l'option sélectionné(e).
INT	Permet d'activer les communications en interne. Pendant un appel, permet de transférer un appel vers un autre combiné ou de mettre un appel en attente.
INT	Permet de téléphoner, de répondre ou de mettre fin à un appel.
	En mode Veille, appuyez pour verrouiller les touches du téléphone. Appuyez pour activer ou désactiver le téléphone.

F
B
CH

Arrière



Descriptions des icônes à l'écran

Les informations telles que le numéro de l'autre correspondant, la durée de l'appel, les menus etc sont affichées dans cette zone. En mode Veille, elle permet l'affichage du numéro du combiné ainsi que l'heure.

Icône d'intensité du signal
Cette icône est toujours affichée lorsque votre téléphone est activé et indique le volume de sonnerie. Davantage de barres indiquent une intensité du signal supérieure.

Icône de ligne
Cette icône indique que la ligne est occupée.

Icône de verrouillage des touches
Cette icône indique que les touches sont verrouillées.

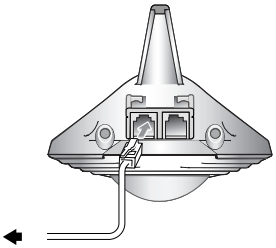
Icône de liste d'appels
Cette icône indique un appel en absence. Pour visualiser l'appelant, accédez au menu Liste d'appels. Reportez-vous à la page 14.

Icône Silencieux
Cette icône indique que le microphone de votre téléphone est temporairement désactivé.

Icône d'état de la batterie
Cette icône est toujours affichée lorsque votre téléphone est activé et indique le niveau de chargement de la batterie. Plus il y a de barres affichées, plus la charge est importante.

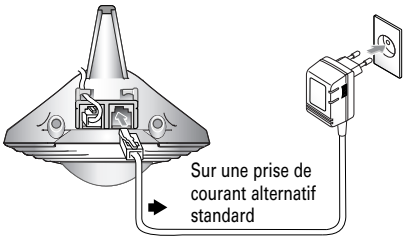
Raccordement des câbles

1. Connectez une extrémité du cordon de téléphone à la prise de la ligne téléphonique ☎ sur la partie inférieure de la base, et l'autre extrémité à une prise téléphonique murale.



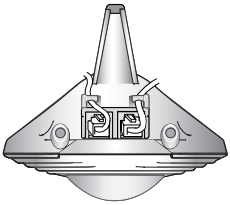
Sur une prise téléphonique murale

2. Connectez l'extrémité modulaire de l'adaptateur secteur à la prise d'alimentation ⏚ de la base. L'autre extrêmité est branchée dans une prise murale à courant alternatif standard.



Sur une prise de courant alternatif standard

3. Faites passer le cordon dans la gouttière comme indiqué.

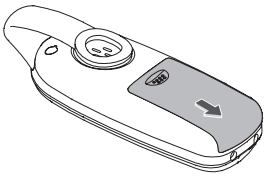


F
B
CH

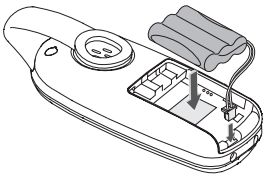
Installation de la batterie

Votre téléphone est livré avec une batterie Ni-MH rechargeable. Installez la batterie avant d'utiliser le téléphone.

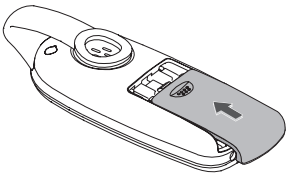
1. Faites glisser le couvercle de la batterie dans la direction de la flèche, puis tirez



2. Ôtez l'ancienne batterie, le cas échéant, puis branchez le connecteur de la batterie dans la prise du bas et insérez la batterie.



3. Pour remettre en place le couvercle de la batterie, faites glisser le couvercle vers le haut jusqu'à ce qu'il soit enclenché.



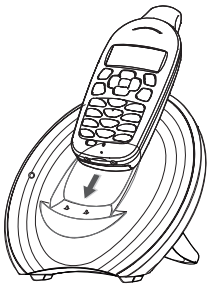
Remarque : La batterie doit être remplacée si elle ne récupère pas l'intégralité de sa capacité de stockage une fois rechargée

Chargement du combiné

Avant toute utilisation, LE COMBINE DOIT ETRE COMPLETEMENT CHARGE pendant plus de 10 heures.

Pour charger le combiné, replacez-le simplement sur la base.

Résultat : Pendant le chargement, le combiné est automatiquement activé et l'indicateur de chargement s'allume sur la base.



F
B
CH

Activation/désactivation du combiné

Lors du placement du combiné sur le chargeur en vue d'un chargement, le combiné s'allume automatiquement. Pour activer ou désactiver le combiné en mode Veille, suivez la procédure suivante :

1. Pour activer le combiné lorsque l'affichage est désactivé, appuyez sur le bouton ⏻.

Résultat : Lors de la première activation du téléphone, l'écran affiche le numéro et l'heure du combiné. Le téléphone est en mode Veille et est prêt à être utilisé.

Si l'heure affichée n'est pas correcte, il est possible de la modifier. Voir " Réglage de l'heure " à la page 9.

2. Pour désactiver le combiné, appuyez sur la touche jusqu'à ce que ⏻ apparaisse. L'affichage est alors désactivé.

Remarque : Rien n'apparaît à l'écran lorsque la batterie est très faible. LE COMBINE DOIT ETRE COMPLETEMENT CHARGE AVANT TOUTE UTILISATION.

Choix du mode de numérotation/composition

A des fins de compatibilité avec les autres systèmes téléphoniques, le téléphone peut être réglé soit en mode de composition par impulsion, soit en mode de composition DTMF (multifréquence à deux tonalités). Le téléphone est préréglé en mode DTMF.

1. Appuyez sur le bouton **MENU**.

2. Appuyez plusieurs fois sur le bouton ▼ (ou ▲) pour choisir, MENU BASE puis appuyez sur le bouton **OK**.

Résultat : L'écran vous invite à introduire le code PIN. Le réglage en usine du PIN est "0000".

3. Introduisez le code **PIN** puis appuyez sur le bouton **OK**.

4. Appuyez sur le bouton ▼ pour choisir, MODE NUMEROT puis appuyez sur le bouton **OK**.

Résultat : Le réglage actuel s'affiche.

5. Appuyez plusieurs fois sur le bouton ▼ (ou ▲) pour choisir TON ou IMPULSION .

6. Appuyez sur le bouton **OK** pour enregistrer la sélection

Réglage de l'heure

1. Appuyez sur le bouton **MENU**.

2. Appuyez plusieurs fois sur le bouton ▼ (ou ▲) pour choisir REGLER HEURE puis appuyez sur le bouton OK.

Résultat : L'écran vous invite à introduire le code PIN. Le réglage en usine du code PIN est "0000".

3. Introduisez le **PIN** puis appuyez sur le bouton OK.

4. Appuyez plusieurs fois sur le bouton ▼ (ou ▲) pour choisir MENU BASE puis appuyez sur le bouton OK.

Résultat : Le réglage actuel s'affiche.

5. Saisissez l'heure actuelle à l'aide du clavier numéroté.

Remarques :

- Le format de l'heure est de 24 heures.

Sélectionnez une heure entre 00 et 23.

- Pour corriger un chiffre en cours de programmation, utilisez le bouton ▼ (ou ▲) pour déplacer le curseur vers le chiffre incorrect puis introduisez le chiffre correct.

6. Appuyez sur le bouton OK pour enregistrer la sélection.

Fonctions de base

Appel

1. Décrochez le combiné et appuyez sur le bouton .

Résultat : Vous entendez la tonalité.

2. Composez un numéro de téléphone.

Remarques : Il est possible d'inscrire en mémoire jusque 10 numéros de téléphone pouvant être composés automatiquement. Pour plus d'informations, voir page 19.

3. Lorsque le destinataire décroche, parlez.

4. Pour mettre fin à l'appel, appuyez sur le bouton ou replacez le combiné sur la base.

Remarques : Pour rappeler le dernier numéro composé, utilisez la fonction "bis". Pour plus d'informations, voir page 13.

Le numéro de téléphone désiré peut être introduit en mode Veille, ce qui permet d'effectuer les corrections avant de composer. Suivez la procédure ci-dessous :

1. Composez un numéro de téléphone. Vérifiez le numéro dans la fenêtre à cristaux liquides.

Remarques :

- En cas d'erreur pendant l'introduction d'un numéro, appuyez sur le bouton **C/R** pour effacer le dernier chiffre et corrigez le numéro.
- Si vous appuyez pendant plus d'une seconde sur le bouton **C/R**, tous les chiffres introduits sont effacés et le téléphone repasse en mode Veille.
- Pendant l'introduction du (es) premier(s) chiffre(s) du numéro de téléphone, la fonction Numérotation spéciale est activée, et si un numéro de téléphone correspondant est inscrit dans la mémoire, celui-ci apparaît. Pour plus d'informations, voir page 1.

2. Lorsque le numéro apparaît correctement, appuyez sur le bouton .

F
B
CH

Réception d'un appel

Lors de la réception d'un appel, le téléphone sonne et l'icône clignote à l'écran.

Si l'appelant peut être identifié, son numéro de téléphone est affiché.Si l'appelant ne peut être identifié, seule l'icône clignote.

1. Pour répondre à l'appel, appuyez sur n'importe quel bouton.

Ou, si le combiné se trouve sur la base, il suffit de le soulever. Il est inutile d'appuyer sur un bouton.
Résultat : La connexion est établie et l'icône reste affichée en permanence. L'écran affiche l'heure de l'appel.

2. Vous pouvez parler. Pour mettre fin à l'appel, appuyez sur le bouton ou replacez le combiné sur la base.

Remarques : Une fois le téléphone soulevé de la base pour répondre à l'appel, le bouton ne fonctionne pas pendant 3 secondes pour empêcher que la communication ne soit directement coupée.

Désactivation du microphone (Silencieux)

Le microphone du téléphone peut être temporairement désactivé de manière à ce que votre correspondant ne puisse vous entendre

Exemple : Vous souhaitez dire quelque chose à une autre personne présente dans la pièce mais vous ne souhaitez pas que votre correspondant vous entende.

Pour désactiver temporairement le microphone, appuyez sur le bouton **INT** pendant que vous êtes au téléphone. L'icône ⊠ apparaît à l'écran. Votre correspondant ne peut plus vous entendre.

Pour réactiver le microphone, appuyez à nouveau sur le bouton **INT**.

Réglage du volume vocal

Pendant une conversation, le bouton ▲ ou le bouton ▼ permet de régler le volume de l'écouteur. Le volume peut être réglé du niveau 1 à 3. Le volume sélectionné est affiché à l'écran.

Réglage du volume de la sonnerie

F
B
CH

1. Appuyez sur le bouton **MENU**.
2. Appuyez plusieurs fois sur le bouton ▼ (ou ▲) pour choisir la sonnerie, puis appuyez sur le bouton **OK**.
3. Appuyez plusieurs fois sur le bouton ▼ (ou ▲) pour choisir VOL TONALITE , puis appuyez sur le bouton **OK**.

Résultat : Le volume actuel de la sonnerie s'affiche.

4. Appuyez plusieurs fois sur le bouton ▼ (ou ▲) pour choisir le volume sonore souhaité.

Résultat : Le volume sonore peut être réglé de 1 à 3. Vous pouvez également désactiver la sonnerie. Lors de chaque pression du bouton ▲ ou du bouton ▼, le niveau sonore sélectionné est émis par le combiné.

5. Appuyez sur le bouton **OK** pour enregistrer la sélection.

Remarques : Le réglage de la sonnerie sur OFF désactive la sonnerie. Lorsqu'un appel arrive, seule l'icône ✆ de la fenêtre clignote.

Rappel du dernier numéro composé

Pour composer le dernier numéro :

1. Appuyez sur le bouton ◐ en mode Veille.

Résultat : L'écran affiche le dernier numéro composé.

2. Appuyez sur le bouton ☎ pour composer le numéro.

Votre téléphone conserve en mémoire les 10 derniers numéros composés et vous permet de récupérer ces numéros.

Pour afficher et composer l'un des 10 derniers numéros :

1. Appuyez sur le bouton ◐ en mode Veille.
2. Pour faire défiler les numéros en mémoire, appuyez sur le bouton ▼ (ou ▲) jusqu'à ce que vous trouviez le numéro que vous souhaitez appeler.
3. Appuyez sur le bouton ☎ pour composer le numéro.

Remarques :

- Lorsqu'aucun numéro n'est en mémoire, LIdE s'affiche.
- Chaque fois que vous composez un nouveau numéro, le plus ancien numéro inscrit dans la mémoire de rappel est automatiquement effacé et la mémoire de rappel est mise à jour.
- Vous pouvez modifier le numéro avant d'appuyer sur le bouton ☎ à l'aide de la touche **C/R**.

Pour supprimer un numéro spécifique dans la mémoire de rappel :

1. Appuyez sur le bouton ◐ .
2. Faites défiler les numéros jusqu'au numéro que vous voulez supprimer à l'aide du bouton ▼ (ou ▲).
3. Lorsque le numéro apparaît à l'écran, appuyez sur le bouton **OK**.

Résultat : L'écran vous invite à confirmer la suppression.

4. Appuyez sur le bouton **OK**.

Résultat : Un bip retentit et le téléphone repasse en mode Veille une fois la mémoire de rappel effacée.

Pour supprimer tous les numéros dans la mémoire de rappel :

1. Appuyez sur le bouton **MENU**.
2. Appuyezplusieurs fois sur le bouton ▼ (ou ▲) pour choisir EFFACE bIS puis appuyez sur le bouton **OK**.

Résultat : L'écran vous invite à introduire le PIN. Le réglage en usine du code PIN est "0000.

3. Introduisez le code **PIN** puis appuyez sur le bouton **OK**.

Résultat : Le téléphone vous invite à confirmer la suppression.

4. Appuyez sur le bouton **OK.**

Appeler à partir de la liste des appels

Lorsque vous recevez un appel, le numéro de téléphone de l'appelant est affiché à l'écran si les informations concernant l'appelant sont transmises par le réseau sur lequel l'appel a été effectué. Les 10 derniers numéros de téléphone reçus sont inscrits dans la Liste des appels, et vous pouvez utiliser la liste pour appeler n'importe lequel de ces numéros.

L'icône ✉ Liste des appels apparaît lorsque vous avez reçu un appel en absence. Une fois que vous avez visualisé le numéro à l'aide du menu Liste des appels, l'icône disparaît.

Pour revoir et composer l'un des numéros reçus :

1. Appuyez sur le bouton **MENU**.

2. Appuyez sur le bouton ▼ (ou ▲) pour choisir, *LISTE APPELS* puis appuyez sur le bouton **OK** Bouton.

Résultat : L'écran indique le numéro du dernier appelant (jusqu'à 20 chiffres). L'heure à laquelle l'appel a été reçu s'affiche également. Si le numéro de l'appelant n'apparaît pas, l'appel n'est pas enregistré dans la liste des appels. Si la liste des appels est vide, l'écran affiche *VIDE*.

3. Faites défiler les numéros de la Liste des appels en utilisant le bouton ▼ (ou ▲) et choisissez le numéro souhaité.

4. Pour composer le numéro sélectionné, appuyez sur le bouton .

Pour supprimer un numéro spécifique dans la Liste des appels :

1. Faites défiler les numéros jusqu'au numéro que vous souhaitez supprimer de la Liste des appels et appuyez sur le bouton **OK**.

2. Appuyez sur le bouton **OK** pour confirmer la suppression.

Pour supprimer tous les numéros dans la Liste des appels :

1. Appuyez sur le bouton **MENU**.

2. Appuyez plusieurs fois sur le bouton ▼ (ou ▲) pour choisir *EFFACELISTE* , puis appuyez sur le bouton **OK**.

Résultat : L'écran vous invite à introduire le code PIN. Le réglage en usine du code PIN est "0000".

3. Saisissez le code **PIN** puis appuyez sur le bouton **OK**.

Résultat : Le téléphone vous invite à confirmer la suppression.

4. Appuyez sur le bouton **OK**.

F
B
CH

Numérotation spéciale (Fuzzy dialing)

Grâce à la fonction Numérotation spéciale, votre téléphone affiche le numéro de téléphone complet lorsque vous introduisez le(s) premier(s) chiffre(s) à condition que le numéro soit inscrit dans la mémoire du téléphone (par exemple, inscrit dans le répertoire, la liste des appels ou la liste des 10 derniers appels).

Pour passer un appel à l'aide de la fonction Numérotation spéciale :

1. En mode Veille, saisissez le(s) premier(s) chiffre(s) du numéro de téléphone désiré.

Résultat : Le téléphone recherche le numéro de téléphone correspondant dans la mémoire (dans l'ordre, dans les appels sortants, le répertoire, les appels entrants) et affiche le premier numéro de téléphone disponible. Les chiffres clignotent, sauf ceux que vous avez introduit.

2. Si le numéro qui s'affiche n'est pas celui qui vous souhaitez, introduisez les chiffres restants jusqu'à ce que le numéro souhaité apparaisse.

3. Appuyer sur le bouton pour composer le numéro affiché. Ou appuyez sur le bouton **C/R** pour quitter le mode numérotation spéciale. Vous pouvez choisir d'activer ou de désactiver la fonction Numérotation spéciale. Le réglage en usine de cette fonction est Activé. Pour modifier le réglage :

1. Appuyez sur le bouton **MENU**.

2. Appuyez plusieurs fois sur le bouton ▼ (ou ▲) pour choisir NUMEROT SPEC, puis appuyez sur le bouton **OK**.

Résultat : Le réglage actuel s'affiche.

3. Appuyez plusieurs fois sur le bouton ▼ (ou ▲) pour choisir ON ou OFF.

   Pour activer cette fonction, sélectionnez ON.

4. Appuyez sur le bouton **OK** pour enregistrer la sélection.

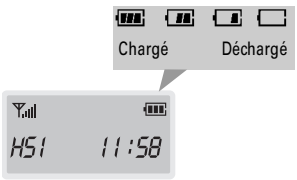
Indicateur de sortie de la portée

Si le combiné se trouve trop loin de la base inscrite, le combiné ne peut établir correctement la connexion avec la ligne téléphonique. L'icône en haut à gauche de l'écran clignote pour vous avertir et les barres d'indication de l'intensité du signal en regard de l'icône disparaissent.

Si vous éloignez trop le combiné de la base pendant un appel, il est possible que la ligne téléphonique soit coupée et que le combiné repasse en mode Veille. Vérifiez si l'icône clignote à l'écran. Si c'est le cas, rapprochez le combiné de la base.

Indicateur de niveau de charge

L'icône s'affiche en permanence dans le coin supérieur droit de la fenêtre à cristaux liquides. L'icône indique le niveau de charge de votre batterie. Plus il y a de barres, plus le niveau de charge est élevé.



Lorsque la batterie est faible, une tonalité d'avertissement retentit et l'icône clignote.

Lorsque la batterie est trop faible pour que le téléphone fonctionne, le combiné se désactive automatiquement et émet des tonalités d'avertissement. Placez le combiné sur la base pour charger la batterie du combiné.

F
B
CH

Verrouillage des touches

Si vous activez cette fonction, tous les boutons à l'exception du bouton ⓘ sont verrouillés et ne fonctionnent pas.

Vous pouvez répondre aux appels entrants ou aux appels de l'intercom en utilisant n'importe quel bouton du téléphone. Mais lorsque vous raccrochez, le téléphone repasse en mode verrouillé. Cette fonction est utile pour éviter d'appuyer par inadvertance sur les boutons.

1. Pour activer la fonction, appuyez brièvement sur le bouton ⓘ jusqu'à ce que l'icône apparaisse à l'écran.

2. Pour désactiver la fonction, appuyez brièvement sur le bouton ⓘ jusqu'à ce que l'icône disparaisse de l'écran.

Remarques :

- En cas de panne de courant, la fonction de Verrouillage des touches est automatiquement annulée.
- N'appuyez pas sur le bouton ⓘ pendant plus de trois secondes, sinon le combiné sera désactivé.

Fonction R/Flash

Le bouton **C/R** est utilisé pour des services spéciaux offerts par votre opérateur téléphonique tels que Va-et-vient. Si vous utilisez le tiptel easyDECT 1100 derrière un central téléphonique, cette fonction vous permet de transférer un appel interne. Vous pouvez transférer localement un appel vers un autre poste d'un PABX en utilisant cette fonction.

Pour le faire apparaître, il vous suffit d'appuyer sur le bouton **C/R** pendant la conversation téléphonique..

Résultat : L'affichage indique : *F* .

Commuter en DTMF

Pour accéder à certains services tels que la messagerie vocale ou le système téléphonique interactif, vous devez utiliser la composition DTMF. Le téléphone est préréglé en mode DTMF.

Si le téléphone est en mode de composition par impulsion, appuyez sur le bouton ∗ . Votre téléphone est temporairement converti en mode de numérotation DTMF.

Lorsque vous appuyez sur le bouton **C/R** ou lorsque vous raccrochez à la fin d'un appel, le téléphone repasse en mode de composition par impulsion

Recherche du combiné

Vous pouvez appeler le combiné à partir de la base. A l'aide de cette fonction, vous pouvez localiser le combiné si vous l'avez perdu.

Appuyez sur le bouton **ChercheComb** à l'arrière de la base. Tous les combinés inscrits auprès de la base retentissent pendant 30 secondes.

Pour mettre fin à la recherche du combiné, appuyez sur le bouton **ChercheComb** sur la base ou sur n'importe quel bouton du combiné.

Remarques : en cas d'appel entrant pendant la recherche du combiné, la recheche s'arrête et la sonnerie retentit.

Fonctions du Menu Avancées

Navigation dans le menu

Pour accéder à une option du menu :

1. Pour afficher les articles du menu, appuyez sur le bouton **MENU**.
2. Pour faire défiler les options du menu, appuyez plusieurs fois sur le bouton ▼ (ou ▲).
3. Pour sélectionner une option, appuyez sur le bouton **OK** lorsque l'option désirée apparaît à l'écran.
4. Recommencez si nécessaire.

Pour repasser en mode Veille à partir de n'importe quel menu :

Si vous appuyez sur le bouton **C/R** à partir de n'importe quel menu (mais pas dans le menu Mémorisez), le téléphone revient à l'écran précédent.

Pour repasser en mode Veille à partir de n'importe quel menu, appuyez sur le bouton ☎ ou le bouton **MENU** ou maintenez le bouton **C/R** enfoncé.

De plus, le téléphone revient automatiquement en mode Veille à partir de n'importe quel menu si vous n'appuyez sur aucune touche pendant 30 secondes.

F
B
CH

Plan du menu

1. Mémoriser (voir page 18)
2. Liste des appels (voir page 13)
3. Type réseau (voir page 19)
4. Bip touche (voir page 20)
5. Type
   - mélodie voir page 21)
   - Vol tonalité (volume tonalité) (Voir page 11).
   - VIP mélodie (voir page 21)
6. ChangerPIN* (Voir page 22)
7. Numérot spéc (numérotation spéciale) (Voir page 14)
8. Code accès (Voir page 22)
9. Inscrire* (Voir page 23)
10. ConfigUsine* (configuration en usine) (Voir page 24)
11. Efface bis* (Voir page 12)*
12. EffaceListe* (Voir page 13)*
13. Select Base (Voir page 24)
14. Menu Base *
    - N° restreint (voir page 25)
    - Mode numérot (Voir page 8)
    - Régler heure (Voir page 8)
    - Déprogr (Voir page 27)

*Vous devez introduire le code PIN pour accéder à ces menus.

Remarques : Si plusieurs combinés sont inscrits auprès de la base et si quelqu'un utilise le Menu base ou enregistre un combiné sur la base, vous ne pourrez accéder au menu de base que quand l'autre aura fini.

Mémorisation d'un numéro de téléphone

Vous pouvez mémoriser jusqu'à 10 numéros de téléphone fréquemment utilisés dans le Répertoire interne de votre téléphone de manière à pouvoir appeler facilement sans avoir à vous souvenir ou à introduire le numéro de téléphone.

Mémorisation d'un numéro de téléphone dans le répertoire

1. Appuyez sur le bouton **MENU**.
2. Appuyez sur le bouton **OK** pour accéder MEMORISER .

Résultat : La première entrée du répertoire s'affiche.

3. Appuyez plusieurs fois sur le bouton ▼ (ou ▲) pour trouver l'entrée souhaitée.
4. Introduisez le numéro désiré (jusqu'à 24 chiffres) puis appuyez sur le bouton **OK**.
5. Recommencez si nécessaire.

Remarques : En cas d'erreur pendant l'introduction d'un numéro, appuyez sur le bouton **C/R** pour corriger l'erreur. Chaque fois que vous appuyez sur le bouton, le dernier chiffre est effacé. Pour effacer tous les chiffres, maintenez le bouton **C/R** enfoncé. Introduisez ensuite le numéro correct.

Utilisation d'une pause

Les pauses sont utiles lors de l'introduction d'un numéro destiné à appeler un système de répondeur vocal interactif, comme les systèmes bancaires automatisés. La pause introduit un délai de 3 secondes.

Si vous souhaitez insérer une pause entre des chiffres lorsque vous enregistrez un numéro dans la mémoire du téléphone, appuyez sur le bouton jusqu'à ce que P apparaisse à l'endroit où vous souhaitez insérer la pause.

Composition d'un numéro à partir du répertoire

En mode Veille, maintenez enfoncé le numéro de l'entrée (0-9) jusqu'à l'apparition du numéro mémorisé..

Résultat : Le numéro est automatiquement composé.

Affichage des entrées du Répertoire

1. En mode Veille, appuyez sur le bouton ▼ (ou ▲).
2. Appuyez plusieurs fois sur le bouton ▼ (ou ▲) jusqu'à l'affichage du numéro souhaité.
3. Vous pouvez appeler en appuyant sur le bouton lorsque vous trouvez le numéro que vous souhaitez appeler.

Modification des entrées du Répertoire

1. Appuyez sur le bouton **MENU**.
2. Appuyez sur le bouton **OK** pour accéder à MEMORISER .
3. Appuyez plusieurs fois sur le bouton ▼ (ou ▲) jusqu'à l'affichage du numéro que vous souhaitez modifier.
4. Si nécessaire, appuyez sur le bouton **C/R** pour effacer le(s) chiffre(s), puis introduisez le numéro souhaité.
5. Appuyer sur le bouton **OK** pour mémoriser le numéro.

Type réseau/Code opérateur réseau

Cette fonction vous permet d'ajouter un numéro de service spécial tel qu'un code opérateur de réseau spécial. Vous pouvez facilement appeler le numéro et l'associer au numéro de téléphone que vous souhaitez appeler (en introduisant manuellement le numéro ou en passant par le Répertoire).

Le numéro de téléphone est composé, précédé du numéro spécial ou code.

Vous pouvez mémoriser jusque trois codes opérateur réseau.

Mémorisation des codes opérateur réseau

1. Appuyez sur le bouton **MENU**.
2. Appuyez plusieurs fois sur le bouton ▼ (ou ▲) pour choisir *TYPE RESEAU*, puis appuyez sur le bouton **OK**.
3. Appuyez sur le bouton ▼ (ou ▲) pour choisir le champ souhaité.
4. Introduisez le numéro désiré (jusqu'à 10 chiffres) puis appuyez sur le bouton **OK**.

Composition du code opérateur réseau

Lorsque vous composez manuellement le numéro de téléphone :

1. Appuyez sur le bouton **OK** en mode Veille pour rappeler les codes opérateur réseau.

Résultat : Les codes opérateur réseau actuellement mémorisés s'affichent.

2. Appuyez plusieurs fois sur le bouton ▼ (ou ▲) pour choisir le code opérateur réseau désiré puis appuyez sur le bouton **OK**.
3. Introduisez le numéro de téléphone que vous souhaitez appeler.

Résultat : Le numéro de téléphone s'afffiche après le numéro de type réseau sélectionné.

4. Appuyez sur le bouton ☎ pour composer le numéro.

Lorsque vous composez à partir du Répertoire :

1. Appuyez sur le bouton **OK** en mode Veille pour rappeler les codes opérateur réseau.

Résultat : Les codes opérateur réseau actuellement mémorisés s'affichent.

2. Appuyez sur le bouton ▼ (ou ▲) pour choisir le code désiré puis appuyez sur le bouton **OK**.

F
B
CH

3. Appuyez sur le bouton ▼ (ou ▲) pour rappeler les entrées du Répertoire.

4. Cherchez le numéro souhaité à l'aide du bouton ▼ (ou ▲).

5. Une fois l'entrée désirée trouvée, appuyez sur le bouton **OK**.

Résultat : Le numéro de téléphone sélectionné s'affiche après le code opérateur réseau présélectionné.

6. Appuyez sur le bouton ☎ pour composer le numéro.

Mise à jour des codes opérateur réseau

Vous pouvez supprimer ou modifier les numéros.

1. Appuyez sur le bouton **MENU**.

2. Appuyez plusieurs fois sur le bouton ▼ (ou ▲) pour choisir *TYPE RESEAU* , puis appuyez sur le bouton **OK**.

3. Appuyez plusieurs fois sur le bouton ▼ (ou ▲) pour choisir la cellule mémoire que vous souhaitez suppprimer ou modifier.

Résultat : Le numéro mémorisé s'affiche.

4. A l'aide du bouton **C/R**, effacez ou modifiez le numéro, puis appuyez sur le bouton **OK**.

Bip Touche

Vous pouvez régler votre combiné de manière à ce qu'il n'émette pas la tonalité bip chaque fois que vous appuyez sur une touche.

1. Appuyez sur le bouton **MENU**.

2. Appuyez plusieurs fois sur le bouton ▼ (ou ▲) pour choisir *BIP TOUCHE* puis appuyez sur le bouton **OK**.

Résultat : Le réglage actuel s'affiche.

3. Appuyez plusieurs fois sur le bouton ▼ (ou ▲) pour faire défiler les options de tonalité bip.

Résultat : Vous avez le choix entre :
- *TYPE 1* – la tonalité bip standard.
- *TYPE 2* – la tonalité à deux fréquences.
- *OFF* – Aucune tonalité bip.

4. Appuyez sur le bouton **OK** pour enregistrer la sélection.

Sélection d'un type de mélodie

Vous pouvez choisir votre propre mélodie. Vous avez le choix entre six types de mélodies.

1. Appuyez sur le bouton **MENU**.
2. Appuyez plusieurs fois sur le bouton ▼ (ou ▲) pour choisir SONNERIE, puis appuyez sur le bouton **OK**.
3. Appuyez sur le bouton **OK** pour accéder à TYPE MELODIE.
4. Appuyez plusieurs fois sur le bouton ▼ (ou ▲) pour choisir le type de mélodie souhaité.

Résultat : Lors de chaque pression du bouton ▼ ou du bouton ▲, la mélodie sélectionnée est émise par le combiné.

5. Appuyez sur le bouton **OK** pour enregistrer la sélection.

F
B
CH

Réglage de la mélodie VIP

Cette option vous permet d'identifier instantanément les appelants enregistrés dans la mémoire du téléphone en générant une tonalité spécifique. Vous ne pouvez utiliser cette fonction que lorsque de l'appelant transmet son numéro de téléphone.

Vous pouvez sélectionner 2 numéros de téléphone et leur attribuer une mélodie VIP parmi six mélodies différentes.

1. Appuyez sur le bouton **MENU**.
2. Appuyez plusieurs fois sur le bouton ▼ (ou ▲) pour choisir SONNERIE puis appuyez sur le bouton **OK**.
3. Appuyez plusieurs fois sur le bouton ▼ (ou ▲) pour choisir MELODIE VIP puis appuyez sur le bouton **OK**.
4. Appuyez sur le bouton ▼(ou ▲) pour choisir la sonnerie désirée puis appuyez sur le bouton **OK**.
5. Introduisez le numéro auquel vous désirez attribuer une mélodie VIP puis appuyez sur le bouton **OK**.
6. Appuyez sur le bouton▼(ou ▲) pour écouter les mélodies disponibles puis appuyez sur le bouton **OK** pour enregistrer la sélection.

Modification du code PIN

Vous avez besoin du code PIN pour modifier certaines options du menu. Le réglage en usine du code PIN est "0000".

Pour modifier le code PIN :

1. Appuyez sur le bouton **MENU**.

2. Appuyez plusieurs fois sur le bouton ▼ (ou ▲) pour choisir, *CHANGER PIN* puis appuyez sur le bouton **OK**.

3. Introduisez le code **PIN** actuel puis appuyez sur le bouton **OK**.

Résultat : L'écran n'affiche pas le code PIN introduit pour des raisons de confidentialité. Si le code PIN introduit est erroné, votre téléphone repasse en mode Veille.

4. Introduisez le code **PIN** à quatre chiffres que vous voulez enregistrer puis appuyez sur le bouton **OK**.

5. Saisissez à nouveau le code **PIN** pour confirmer le numéro puis appuyez sur le bouton **OK**.

Réglage du code d'accès/code de prise de ligne

Certains centraux téléphoniques nécessitent un code d'accès (0 par exemple) et une courte pause avant de composer un numéro externe. Vous pouvez régler votre téléphone pour qu'il insère automatiquement un code d'accès à un chiffre lorsque vous utilisez un numéro de téléphone de la Liste des appels.

1. Appuyez sur le bouton **MENU**.

2. Appuyez plusieurs fois sur le bouton ▼ (ou ▲) pour choisir *CODE ACCES* puis appuyez sur le bouton **OK**.

3. Introduisez le code d'accès à un chiffre à l'aide du clavier numérique.

Remarques : Lorsque vous composez un numéro de téléphone de la Liste des appels, le numéro est précédé du code d'accès et d'un temps de pause préréglé.

4. Appuyez sur le bouton **OK** pour enregistrer la sélection.

Inscription d'un nouveau combiné

Le combiné fourni avec la base est déjà inscrit en tant que combiné 1. Chaque combiné supplémentaire doit être inscrit auprès de la base.

Remarques : Un combiné peut être inscrit auprès de quatre bases différentes, et une base peut être utilisée avec 6 combinés maximum.

Pour inscrire un combiné :

1. Appuyez sur le bouton **MENU**.
2. Appuyez plusieurs fois sur le bouton ▼ (ou ▲) pour choisir INSCRIRE, puis appuyez sur le bouton **OK**.
3. Introduisez le code **PIN** puis appuyez sur le bouton **OK**.

Remarques : Le réglage en usine du code PIN est "0000". Vous pouvez le modifier. Pour plus d'informations, voir page 23.

4. Appuyez plusieurs fois sur le bouton ▼ (ou ▲) pour choisir le numéro de base souhaité.
5. Maintenez enfoncé le bouton **ChercheComb** à l'arrière de la base pendant au moins 5 secondes, puis relâchez-le.

6. Appuyez sur le bouton **OK.**

L'écran affiche le numéro de la base. Appuyez sur OK.

Résultat : L'écran vous invite à introduire le code d'authentification (AC).

7. Introduisez le code d'authentification (AC) de votre téléphone puis appuyez sur le bouton **OK**. Le code d'authentification est "0000".

Résultat : Une fois l'inscription terminée, l'écran affiche le numéro du combiné et repasse en mode Veille.

F
B
CH

Réinitialisation du combiné

Si vous réinitialisez le combiné, toutes les fonctions pouvant être sélectionnées par l'utilisateur, notamment le Répertoire, la liste des appels entrants et sortants revient au réglage initial au moment de l'achat.

Pour réinitialiser votre combiné :

1. Appuyez sur le bouton **MENU**.
2. Appuyez plusieurs fois sur le bouton ▼ (ou ▲) pour choisir CONFIG USINE puis appuyez sur le bouton **OK**.
3. Introduisez le code **PIN** puis appuyez sur le bouton **OK**.
4. Appuyez sur le bouton **OK** pour confirmer la réinitialisation.

Sélection de la base

Votre combiné peut être utilisé avec quatre bases au maximum. Cette option du menu vous permet de sélectionner la base que vous voulez utiliser.

Remarques : Pour utiliser le combiné avec plus d'une base, vous devez inscrire le combiné auprès de chaque base. Reportez-vous à la page 24.

Pour sélectionner une base :

1. Appuyez sur le bouton **MENU**.
2. Appuyez plusieurs fois sur le bouton ▼ (ou ▲) pour choisir SELECT BASE, puis appuyez sur le bouton **OK**.
3. Appuyez plusieurs fois sur le bouton ▼ (ou ▲) pour faire défiler les bases disponibles.

Résultat : Si vous sélectionnez AUTRE BASE, le combiné choisit automatiquement la première base disponible en cas de perte de contact avec la base lors de déplacements.

4. Appuyez sur le bouton **OK** pour enregistrer la sélection.

Restriction d'appel

Vous pouvez régler le téléphone de manière à bloquer des numéros de téléphone. Lorsque cette fonction est activée, les numéros commençant par les chiffres spécifiés ne peuvent pas être composés.

Vous pouvez introduire jusque 4 numéros interdits contenant 4 chiffres maximum chacun.

Si la fonction est activée, le message *RESTREINT* s'affiche lorsque le numéro interdit est composé.

Pour activer une restriction d'appel :

1. Appuyez sur le bouton **MENU**.
2. Appuyez plusieurs fois sur le bouton ▼ (ou ▲) pour choisir *MENU BASE* puis appuyez sur le bouton **OK**.
3. Introduisez le code **PIN** puis appuyez sur le bouton **OK**.
4. Appuyez sur le bouton **OK** pour accéder à *NO RESTREINT* .
5. Introduisez le numéro que vous souhaitez interdire, comportant quatre chiffres maximum.
6. Appuyez sur le bouton **OK** pour enregistrer le numéro.

Pour désactiver un numéro interdit :

1. Appuyez sur le bouton **MENU**.
2. Appuyez plusieurs fois sur le bouton ▼ (ou ▲) pour choisir *MENU BASE* puis appuyez sur le bouton **OK**.
3. Introduisez le code **PIN** puis appuyez sur le bouton **OK**.
4. Appuyez sur le bouton **OK** pour accéder à *NO RESTREINT* .
5. Appuyez sur le bouton ▼ (ou ▲) pour choisir l'entrée que vous souhaitez désactiver et effacez le numéro en appuyant sur la touche **C/R**.
6. Appuyez sur le bouton **OK** pour enregistrer la sélection.

F
B
CH

Supprimer un combiné

Vous pouvez si nécessaire supprimer le combiné inscrit auprès de la base.

1. Appuyez sur le bouton **MENU**.

2. Appuyez plusieurs fois sur le bouton ▼ (ou ▲) pour choisir *MENU BASE* puis appuyez sur le bouton **OK**.

3. Introduisez le code **PIN** puis appuyez sur le bouton **OK**.

4. Appuyez plusieurs fois sur le bouton ▼ (ou ▲) pour choisir *DEPROGR* puis appuyez sur le bouton **OK**.

Résultat : L'écran affiche tous les combinés actuellement inscrits auprès de la base.

5. Si vous voulez sélectionner le combiné à supprimer individuellement, introduisez le(s) numéro(s) du(des) combiné(s).

Appuyez sur le bouton **OK** pour supprimer le(s) combiné(s).

Résultat : Le(s) combiné(s) sélectionné(s) est(sont) supprimé(s) de la base. L'écran affiche : *PASINSCRIT*

Si le combiné supprimé est également inscrit auprès d'une autre base, vous pouvez utiliser le combiné avec cette autre base.

Utilisation avec plusieurs combinés

Vous pouvez utiliser 6 combinés maximum avec une base. Vous pouvez passer un appel en interne et transférer un appel externe entre combinés

Appel interne entre combinés

Si plusieurs combinés sont inscrits auprès de la base, il est possible d'établir une communication entre deux combinés par le biais d'un appel interne.

1. Appuyez sur la touche **INT** de votre combiné.
2. Introduisez le numéro du combiné (1~6) que vous souhaitez appeler.
3. Le combiné appelé sonne. L'écran du combiné appelé affiche le numéro de votre combiné (le combiné appelant).

Remarques :

- Si vous introduisez un numéro de combiné qui n'existe pas, le combiné émet une tonalité d'erreur.
- Pour annuler l'appel interne, appuyez soit sur la touche **INT** soit sur la touche ☎

4. Pour répondre à votre appel, il suffit d'appuyer sur n'importe quelle touche.
5. Lorsque le combiné appelé vous répond, vous pouvez communiquer.
6. Pour mettre fin à l'appel, appuyez soit sur la touche **INT** soit sur le bouton ☎

Remarques : En cas d'appel externe pendant une conversation interne, des bips sont émis. Lorsque vous entendez des bips faibles, mettez fin à l'appel interne en appuyant sur la touche **INT** ou sur le bouton ☎

La ligne externe sonne. Appuyez sur le bouton ☎ pour répondre à l'appel.

F
B
CH

Transfert d'appel entre combinés

Vous pouvez transférer un appel d'un combiné à un autre.

1. Pendant une conversation téléphonique, appuyez sur la touche **INT**. La personne qui vous appelle est alors mise en attente.
2. Introduisez le numéro du combiné (1~6) vers lequel vous souhaitez effectuer le transfert.
3. Le combiné appelé sonne. Pour répondre à l'appel, il suffit d'appuyer sur n'importe quelle touche du combiné.
4. Une communication interne entre les deux combinés est possible.
5. Pour transférer l'appel externe vers le combiné appelé, appuyez sur le bouton ☎ .

Résultat : Le combiné appelé est connecté au correspondant extérieur.

Ou, pour annuler le transfert d'appel et parler à nouveau au correspondant externe, appuyez sur la touche **INT**.

Remarques : Lorsque vous transférez un appel, vous pouvez raccrocher avant que le combiné vers lequel l'appel est transféré ne réponde. La connexion entre l'appelant et le combiné est terminée lorsque vous raccrochez. Si le combiné vers lequel vous transférez l'appel ne répond pas au bout d'un temps préréglé, l'appel est à nouveau transféré vers votre combiné.

Annexe

Conseils en cas de problèmes

Symptôme	Contrôle et solution
Aucun fonctionnement	• Vérifiez que l'adaptateur secteur est connecté correctement. • Vérifiez que la ligne téléphonique est correctement raccordée. • Vérifiez que le combiné est complètement chargé. • Vérifiez que les piles du combiné sont installées convenablement.
Aucune tonalité d'invitation à composer	• Vérifiez que la ligne téléphonique est correctement raccordée. • Vérifiez que l'adaptateur secteur est connecté correctement.
Bip d'avertissement pendant un appel.	• Vérifiez si les batteries du combiné ne sont pas trop faibles.
La durée de vie de la batterie semble être très courte.	• Nettoyez les contacts de chargement. • Une durée de vie courte des batteries de manière permanente peut indiquer qu'il est nécessaire de les remplacer.

Spécifications

Fréquence	1,88~1,90 GHz
Canaux	120 canaux en bidirectionnel simultané (duplex)
Puissance d'émission	250 mW (24 dBm)
Modulation	GFSK
Stabilité de fréquence	± 50 kHz
Durée du chargement	12 heures
Humidité	0 % ~ 90 %
Poids	Base : 91 g, Combiné : 69 g
Durée de fonctionnement	Ni-MH: Mode veille : 70 heures, mode Conversation : 7 heures
Température ambiante	Normale : 15°C ~ 35°C, Extrême: 0°C ~ 40°C
Dimensions	Base : 98 x 106 x 92 mm (H x l x p), Combiné : 93 x44 x 21 mm (H x l x p)
Alimentation	Entrée de la Base : CD 9 V, 300/150 mA, entrée du combiné : Ni-MH:3,6 V, 200 mA
Conformité	CTR 06, CTR 22, EMC, CTR 37, CTR 38

Garantie

Le revendeur ou installateur auprès duquel vous avez fait l'acquisition de ce produit est votre interlocuteur privilégié pour tout ce qui concerne la garantie.

Ce terminal de télécommunication dispose d'une garantie pièces et main d'oeuvre d'une durée de 24 mois à compter de la date de facturation.

En cas de défaut de fabrication ou pièce manquante sur le produit, l'acheteur peut uniquement exiger le remplacement de la pièce défectueuse ou le remplacement du produit. Les appareils ou pièces échangés deviennent la propriété du revendeur ou installateur spécialisé. Si le remplacement de la pièce ou du produit n'est pas possible, l'acheteur pourra dans ce cas uniquement exiger une réduction du prix d'achat ou résilier son contrat.

L'acheteur doit directement avertir le distributeur spécialisé ou l'installateur de tout défaut constaté. La preuve du droit aux prestations de garantie doit être produite par des documents d'achat usuels (une quittance ou une facture).

Le droit aux prestations de garantie expire en cas d'intervention sur l'appareil effectuée par l'acheteur ou par une tierce personne non autorisée. La garantie ne couvre pas les dommages dus à une utilisation, opération ou stockage non appropriés, ni les dommages occasionnés suite à des cas de force majeure ou autres influences extérieures.

La garantie ne concerne pas les consommables (ex : batteries), ni les défauts mineurs qui affectent seulement d'une façon minime la valeur ou le fonctionnement du produit.

Les dégâts occasionnés pendant le transport du produit ne sont pas couverts par la garantie. Les réclamations relatives aux dégâts survenus pendant le transport doivent être adressés à l'entreprise de transport.

Informations portant sur le règlement:
Les réparations éventuelles ne doivent être effectuées que par le service technique de Tiptel. Une réparation sous garantie n'entraîne en aucun cas prolongation de la garantie des pièces

échangées ou du produit lui-même. Cette garantie n'est pas transmissible et ne peut pas être assumée par un nouveau propriétaire. Toute intervention effectuée par un personnel non qualifié rendra caduque la garantie. De même, cette garantie s'éteindra systématiquement si l'identification du produit est rendue impossible par la détérioration ou la disparition du numéro de série. Le produit est pourvu d'un sceau de garantie. Veillez à ne pas le détériorer afin de pouvoir bénéficier de la garantie.

Par ailleurs sont également applicables les conditions générales de vente de la société Tiptel, qui sont un composant contractuel pour un distributeur. En cas de réclamation, le produit défectueux doit être renvoyé à l'une des adresses suivantes avec une description du défaut et la preuve d'achat.

En France	**En Belgique**	**En Suisse**
Tiptel sarl	TIPTEL NV/SA	Tiptel SA
Service	Service	Service
23, ave René Duguay Trouin	Leuwensesteenweg 510 B 4	Bahnstrasse 46
78960 Voisins le Bretonneux	1932 Zaventem	8105 Regensdorf

En cas de réparation sous garantie, les frais de transport pour le retour du produit chez le client seront pris en charge par Tiptel.

Service technique

En cas de problèmes ou si vous avez des questions concernant l'utilisation de votre produit, nous vous prions de vous adresser à votre installateur qui est votre interlocuteur privilégié pendant la durée de la garantie. La société TIPTEL assure un support technique à votre installateur pour qu'il soit en mesure de vous donner - de manière qualifiée - tous les conseils et renseignements souhaités.

En France	**En Belgique**	**En Suisse**
www.tiptel.fr	www.tiptel.be	www.tiptel-online.ch
support@tiptel.fr	support@tiptel.be	service@tiptel-online.ch
9h - 12h30, 13h30 - 17h30 (lun - jendi, 17h vend)	8h30 - 12h30, 13h30 - 17h (lun - vend)	8h - 17h (lun - vend)
Téléphone 01 / 39 44 63 30	Téléphone 0903 / 99 333 *	Téléphone 01 / 843 13 13
Télécopie 01 / 30 57 00 29	Télécopie 02 / 714 93 44	Télécopie 01 / 884 01 84
	* 0,12 € la minute	

Pour toutes questions concernant votre raccordement téléphonique, veuillez contacter votre opérateur.

EU-Konformitätserklärung
EC-Declaration of Conformity

Hersteller / Verantwortliche Person:
Manufacturer / responsible person: Cor Heide, Managing Director

Adresse / Address:
Tiptel b.v.
Camerastraat 2
NL – 1322 BC Almere

Erklärt, dass das Produkt / declares that the product:

Typ / type: DECT Phone

Modell / model: tiptel easyDECT 1100

bei bestimmungsmäßiger Verwendung den grundlegenden Anforderungen gemäß Artikel 3 der R&TTE-Richtlinie 1999/5/EG entspricht und daß die folgenden Normen angewandt wurden:
complies with the essential requirements of Article 3 of the R&TTE 1999/5/EC Directive, if used for its intended use and that the following standards has been applied:

1 Sicherheit (Artikel 3.1.a der R&TTE-Richtlinie)
Safety (Article 3.1.a of the R&TTE Directive)

angewendete Norm(en) EN60950,2000; No.3-3622-1-3/03, 2003-06-24; by CETECOM

applied standard(s)

2 Elektromagnetische Verträglichkeit (Artikel 3.1.b der R&TTE-Richtlinie)
Electromagnetic compatibility (Article 3.1.b of the R&TTE Directive)

angewendete Norm(en) EN 301 489-1 V1.2.1(2000-08), EN 301 489-6 V1.2.1(2002-08) ; NO. 3-3622-01-02/03,2003-06-24 ; by CETECOM

applied standard(s)

3 Effiziente Nutzung des Funkfrequenzspektrums (Artikel 3.2 der R&TTE-Richtlinie)
efficient use of the radio frequency spectrum (Article 3.2 of the R&TTE Directive)

angewendete Norm(en) EN 301 406, V1.4.1(2001-03); NO. 3-3622-1-4/03-FP AND 3-3622-1-4/03-PP6,2003-06-05 ; by CETECOM

applied standard(s)

4. TBR Specifications TBR 021 ed. 1(1998-01)
TBR 022 ed.1(1997-01)
TBR 022/A1 ed.1(1998-03)
TBR 038 ed.1(1998-05)

Tiptel b.v.
Camerastraat 2
NL – 1322 BC Almere
2003-08-13
(Place and date of the declaration of conformity)

Cor Heide, Managing Director
(Name and signature)

Tiptel b.v.
Camerastraat 2
NL - 1322 BC Almere
Telefoon: 0900 - BELTIPTEL of
0900 - 2358478 (niet gratis)
Fax: 036 - 53 678 81
E-mail: info@tiptel.nl
Internet: www.tiptel.nl

TIPTEL AG
Halskestrasse 1
D - 40880 Ratingen
Hotline:
Tel: 0 18 05 - 84 78 35*
Vanity Tel: 0 18 05 - tiptel*
Fax: 0 18 05 - 84 78 49*
E-mail: support@tiptel.de
Internet: www.tiptel.de
*0,12 € pro Minute

Tiptel SARL
23, avenue René Duguay Trouin
F - 78960 Voisins le Bretonneux
Tél. : 01 - 39 44 63 30
Fax : 01 - 30 57 00 29
E-Mail : support@tiptel.fr
Internet : www.tiptel.fr

Tiptel NV/SA
Leuvensesteenweg 510 bus 4
B - 1930 Zaventem
Telefoon: 0903 - 99 333 (1,12 EURO / min)
Fax: 02 - 714 93 34
E-mail: tech@tiptel.be
Internet: www.tiptel.be

Tiptel GmbH
Tenschertstraße 8
A - 1230 Wien
Tel: 01 - 616 78 71
Fax: 01 - 616 78 71-22
E-mail: tiptel@aon.at
Internet: www.tiptel.at

Tiptel AG
Bahnstrasse 46
CH - 8105 Regensdorf
Tel: 01 - 884 01 80
Fax: 01 - 843 13 23
E-mail: tiptel@tiptel-online.ch
Internet: www.tiptel-online.ch

11/03